

Weinfelder Anzeiger

Die Zeitung für alle Bewohner der Region Weinfelden und Umgebung

Ein Fest der besonderen Art



Buntes Treiben in den Gassen prägen Weinfelden in den nächsten Tagen.

Anzeige

Möbel Kreis Bürghen
Bauen & Wohnen

der **Flächenvorhang ego**
aus deinem eigenen Bild...
Deine Erinnerung wird zum Wohndesign!

Tische, Stühle
Sideboards
Schränke
Polsterei
Sessel
Bettwaren
Matratzen
Vorhänge
Wohndesign
Montagen
Renovationen
Bodenbeläge
Parkett
Laminat
Teppich

mehr unter:
071 633 14 44
www.moebel-kreis.ch

Kommentar

Buntes und Heimisches

Auch dieses Jahr wartet die WEGA wieder mit vielseitigen und spannenden Programmpunkten auf. Zahlreiche Aussteller aus der ganzen Schweiz und dem angrenzenden Ausland verleihen der WEGA ein buntes Gewand. Was jedoch die Urzelle der WEGA, das heimische Gewerbe zu bieten hat, das erleben Sie auf eindruckliche Weise in der Halle 11.

Lesen Sie weiter auf Seite 2 und ab Seite 14

GEWERBE
WEINFELDEN
UND UMGEBUNG
AKTIV UND NAH!

«Alles vom Fach unter einem Dach»
Gewerbeausstellung Halle 11

100 Tage im Amt

Seite 8

Gewerbe Weinfelden in Halle 11

Seite 14 - 17

WEGA 2012

Seite 10 - 19

Unsere Jungunternehmer

Seite 28

jahre

25

besser aussehen in Weinfelden

Besuchen Sie uns am WEGA-Stand **rohners.ch**

Weinfelder Gewerbe kommt an der WEGA gut an

Am kommenden Donnerstag, den 27. September, beginnt die diesjährige WEGA. An die 100'000 begeisterte Personen aus dem ganzen Thurgau und den umliegenden Kantonen werden dann während fünf Tagen der „Weinfelder Gewerbeausstellung“ einen Besuch abstatten. Doch wie viel „Weinfelden“ steckt eigentlich überhaupt noch in der Wega?

Bereits zum 61. Mal findet 2012 die Wega im Herzen des Kantons Thurgau statt. Was einst als Leistungsschau des einheimischen Gewerbes gedacht war, hat sich über die Jahre hinweg als ideale Werbepattform für Firmen und Aussteller aus dem ganzen Kanton erwiesen. Tatsächlich konnten aussenstehende Beobachter in den letzten Jahren immer mehr den Eindruck gewinnen, dass die klassischen Weinfelder Betriebe sich immer mehr auf die Halle 11 konzentrierten, ansonsten jedoch wenig an der WEGA präsent seien. Doch stimmt das überhaupt? Und wie wichtig ist die Teilnahme des einheimischen Gewerbes für die WEGA heute tatsächlich noch? Oder anders gefragt: ist die WEGA nicht ein „Selbstläufer“, für den es das einheimische Gewerbe eigentlich gar nicht mehr bräuchte?

„Regionaler Bezug ist wichtig“

Gregor Wegmüller, welcher seit zehn Jahren bei „Messen Weinfelden“ angestellt ist, und seit vier Jahren die WEGA leitet, winkt sofort ab, als er diese Frage hört. „Natürlich hat die WEGA als Messe eine Ausrichtung und Ausstrahlung, die weit über die Region Weinfelden hinaus geht. Aber der Weinfelder Bezug ist – auch wenn die WEGA schon lange keine klassische Gewerbeausstellung mehr ist – für uns wichtig“, so Wegmüller. Immer-



Zahlreiche WEGA-Besucher auf dem Weg in die Halle 11

hin stammen rund 80 von insgesamt 500 WEGA-Aussteller aus Weinfelden; nimmt man noch die weitere Region (zB. Märstetten, Birmglen, Sulgen etc.) hinzu, so sind es sogar 120. „Das entspricht einem Ausstelleranteil von fast einem Viertel. Ich denke, dass wir damit zufrieden sein können“, so Gregor Wegmüller.

Kosten massiv gesenkt

Als gelungen darf auch der vor fünf Jahren lancierte Neuauftritt des Weinfelders Gewerbe an der WEGA gelten. Die Gewerbehalle 11, welche in der Turnhalle des Sekundarschule Thomas-Bornhauser zu Hause ist, bietet einen ebenso günstigen wie attraktiven Standort für die Mitglieder des Gewerbevereins Weinfelden. Mit der damaligen Umsiedlung vom provisorischen Holzbau auf dem Marktplatz in die Turnhalle wurde ein neuer Trend eingeleitet. Stellte früher – überspitzt gesagt – jede Schreinerei an der WEGA mindestens eine eigene Küche aus, so genügen heute im Grunde genommen zwei Tische, Informationsmaterial und Personal. „Mit dieser Massnahme konnten wir die Kosten für die Aussteller massiv runter bringen. Heute kann man mit einem niedrigen, vierstelligen Betrag bei der WEGA dabei sein. Viel wichtiger als eine

grosse Ausstellung dürfte es sein, dass die Firmeninhaber vor Ort sind und das Gespräch mit den Kunden suchen“, mutmasst Gregor Wegmüller. Generell sei das Echo der Weinfelder Gewerbetreibenden in den letzten Jahren „sehr gut gewesen“, so der Messeleiter weiter.

„Alle machen wieder mit“

Dies sieht auch Markus Füger ähnlich. Der Präsident des Gewerbevereins Weinfelden fühlt sich von der WEGA „gut angenommen und integriert.“ Dies zeigt sich auch daran, dass der Gewerbeverein die Buchungen für die Halle 11 bereits vor den Sommerferien abschliessen konnte. „Natürlich muss man nach der WEGA wieder auf die Aussteller zugehen und fragen, ob sie erneut mitmachen, aber im Grunde genommen machen alle wieder gerne mit“, erklärt Füger. Und im 2012 werden es sogar ein bisschen mehr sein, denn dank eines neuen Ausstellungs-konzeptes konnte in der Halle 11 mehr Platz geschaffen werden. „Wir haben das eine oder andere optimiert, so dass wir in der Halle 11 und auf dem Vorplatz insgesamt um die 40 Aussteller präsentieren können“, freut sich Markus Füger.

Christof Lampart

Unser Tipp vom Fachmann

Die Sicherheitsbox, die Ihr Leben retten kann.

Von Erich Marte,
Generalagent der Allianz Suisse,
SVVG Region Ost, Kammer Thurgau.



Unfallspezialisten und Rettungsmannschaften machen immer wieder die Erfahrung: Wären sie nur etwas früher an der Unfallstelle eingetroffen, hätten die Opfer erheblich bessere Chancen gehabt. Sekunden, die im Ernstfall Leben retten können.

Innovativ und exklusiv:

Gesetzt den Fall, Ihr Wagen wird in einen schweren Unfall verwickelt, die Insassen sind verletzt oder stehen unter Schock – wer ist dann fähig, sein Mobiltelefon zu finden, Alarm auszulösen und gezielt Hilfe zu holen?

Hier setzt die Helpbox® neue Massstäbe: Mittels GPS-Technologie löst sie automatisch Alarm aus und kann so zur Lebensrettung aktiv beitragen.

Funktionsweise.

In das bei der Allianz Suisse versicherte Fahrzeug wird eine «On Board Unit» mit modernster Telematiktechnologie eingebaut, die die Allianz Helpbox®. Misst diese Beschleunigungskräfte, welche über den Grenzwerten liegen, geht sie von einem Unfallereignis aus.

- Die Allianz Helpbox® stellt die Verbindung zwischen Fahrzeug, Telematikplattform der Allianz Suisse und der Notrufzentrale her.
- Im Notfall oder bei Unfall übermittelt die Allianz Helpbox® automatisch Signale an die 24/7-Notfallzentrale; eine manuelle Alarmierung ist ebenfalls möglich.
- Via eine kaum sichtbare Gegensprechanlage erfolgt die direkte Kommunikation der erfahrenen Notfallspezialisten mit den Fahrzeuginsassen.
- Dank der GPS-Funktion ist die schnelle Ortung des Autos bzw. der Unfallstelle sichergestellt, die Helfer werden zielgerecht zum Unfallort geführt.

Die Helpbox gibt unmittelbar nach dem Unfallereignis automatisch alle für eine rasche Rettung notwendigen Daten an die Notrufzentrale weiter. Durch die GPS Funktion wird der Standort des Unfalls sofort und exakt übermittelt. Informationen, welche ein Verunfallter unter Umständen nicht mehr selber weiter geben kann.

Lassen Sie sich beraten, die Helpbox ist ein Lebensretter welcher in jedes Auto gehört. Die Allianz Suisse Generalagenturen helfen Ihnen gerne weiter.

Erich Marte Generalagent Allianz Suisse

Noch keine Lehrstelle 2013?

Jetzt anmelden – Lehrvertrag zugesichert (falls das Coaching von uns übernommen wird)

Stiftung für berufliche Jugendförderung
Tel. 071 672 68 01 www.stiftung-fbj.ch

Anzeige

Wir sind an der WEGA in der Halle 11

**Profitieren Sie von 20% WEGA-Rabatt auf:
Topro Rollatoren
Calypso Stützstrümpfe
Climacare Wärmewäsche**

Besuchen Sie uns in der Gewerbehalle 11

DR. HÖRMANN
APOTHEKE  SANITÄTSHAUS

Bahnhofstrasse 12 // 8570 Weinfelden
T 071 620 04 21 // www.apotheke-hoermann.ch

Family Mania - bunte Unterhaltung für die ganze Familie



Der Traditionzirkus Stey macht Halt in Weinfelden. Mit dem neuen Programm «Family Mania» bringt der Zirkus Jung und Alt zum Staunen.

«Zirkus ist die einzige kulturelle Veranstaltungsform für die ganze Familie», ist Direktor Martin Stey überzeugt. «Und genauso ist unser neues Programm mit dem Titel «Family Mania» konzipiert.» Geboten werden im neuen Programm Artisten, Tiere und Clowns in einer vielfältigen Mi-

schung, die von Direktor Martin Stey präsentiert wird.

Vielfältiges Programm

Im Programm 2012 zeigen sich unter anderem kleine Ziegen als grosse Künstler. Francesco amüsiert mit seinen tollpatschigen Laufenten und einer eigenwilligen Zaubernummer mit Hasen. Auch atemberaubende Artistik wird geboten: Die erst 17 Jahre junge Elodie aus Frankreich zeigt ihr Können. Tamara Weiser aus Russland zeigt extravagante Fuss-

jonglagen und Deny Navoluev aus der Ukraine zelebriert eine ausserirdische Lichtershow. Aus Tschechien kommt Gentleman-Jongleur Eduard. Maria bringt die Zirkusfans mit Grazie und Eleganz am Halbmond zum Staunen.

Weitere Highlights sind die schwungvolle Artistik am Trapez hoch unter der Zirkuskuppel mit Tamara Weiser, die meisterlichen Diabolospiele des jungen Franzosen Alex und die neue Generation der Schweizer Clowns: Bei Steevy und Bimbo bleibt kein Auge trocken, verspricht das Programmheft.

Mehr Infos zum Zirkusprogramm und den Artisten: www.zirkus-stey.ch

Vorfürungen auf Brauereiwiese, Weinfelden

Freitag	12. Oktober	19:30
Samstag	13. Oktober	15:00
Samstag	13. Oktober	19:30
Sonntag	14. Oktober	10:30
Sonntag	14. Oktober	15:00



Auf den zweiten Blick...

Seit 1453 überquerten, immer etwa an der gleichen Stelle, 7 Brücken die Thur. Das Jahr galt während Jahrhunderten als Beginn eines trockenen Übergangs. Dass bereits zu römischer Zeit eine rund fünf Meter breite Brücke in der Gegend des Ganggelistegs die Thur überquerte, war vergessen gegangen, und erst die grossen Hochwasser von 1978 hatten die Pfeiler freigelegt, welche dendrochronologisch auf das Jahr 124 n. Chr. datiert werden.

Der steinerne Adler am Kopfe erinnert daran, dass der Weinfelder Herrschaftsbesit-

zer Berchtold Vogt von Kaiser Friedrich III. das Recht erhielt, hier einen festen Übergang zu bauen und Zölle zu verlangen. Allerdings durfte er niemanden zwingen, den Steg zu benutzen – wer wollte, durfte (dafür kostenlos) durchs Flussbett waten.

Für den Bau der heutigen Brücke (1986) brauchte es zwei Volkabstimmungen, 1981 und 1984. Beim ersten Mal lehnten die Stimmberechtigten einen ersten Kredit deutlich ab, wohl weil damit Vorleistungen für einen Anschluss an eine thurnahe Autostrasse T14 verbunden waren.

Martin Sax

Anzeige



Tisch mit natürlichen Ecken und Kanten

Nussbaum massiv mit Naturkante, von 160 x 90 bis 300 x 100 cm erhältlich.
200 x 90 cm · CHF 2808.-

Oberfeldstrasse 2 | 8570 Weinfelden | T +41 (0)71 622 88 08 | www.mocco.ch | Mi+Fr 13.30-18.00 | Sa 10.00-16.00

mocco
RAUM KONZEPT

Gewohnt anders!

Landi BERG

Leberenstr. 1 | CH-8572 Berg | Tel. 071 638 00 38 | Fax 071 638 00 39 | www.unserelandi.ch

**Volg-Laden | Landi Laden
SB-Tankstelle | Getränkehandel**

Ihr Festlieferant für jeden Anlass

Blitz Reinigungen
gründlich·zuverlässig·schnell

www.blitzreinigungen.ch

Wir sind spezialisiert in:

- Gebäude- und Unterhaltsreinigungen
- Hauswartung
- Baureinigung
- Umzugsreinigung
- Büroreinigung

Wir beraten Sie gerne...

Blitz-Reinigungen Handy: 076 413 17 47
A. Saliu Büro: 071 642 17 47
Amriswilerstr. 51 Email: info@blitzreinigungen.ch
8570 Weinfelden www.blitzreinigungen.ch

Kleinanzeigen

zu verkaufen

Maschendraht-Zaun h. 95cm, Maschenweite 40x40 cm, ca 20 - 30 m, gebraucht, guter Zustand, 50.- Tel. 079 600 25 24

Rennvelo „ALBA“, 12 Gang, ca 10-jährig, Rahmen Columbus, Gesundheitslenker, Rahmenschaltung 12-Gang, einwandfreier Zustand, 100.- Tel. 079 600 25 24

Aktenvernichter GEHA, Kleingerät einwandfrei funktionierend, Einsatz Bürobereich Tel. 079 600 25 24

Kaum gebrauchte IBM Kugelkopf-Schreibmaschine, total revidiert, Preis n. Absprache Tel. 079 600 25 24

Einziger Modeschmuck: www.crea-home.ch

Div. Bikes, Stubenwagen, Baby-Stubenwagen, Tischbillard, Röhren-TV, HC-Videos, Alles Günstig Tel. 076 449 03 24

Kettler Fitnesturm viele Möglichkeiten für 2 Personen gleichzeitig NP 2500.- VP 1200.- Tel. 071 655 17 11

Div. Gartenmaschinen, Velos, Regentonnen und kleinzubehör Tel. 078 875 10 59

Brotbackautomat 20.-, Sandwichtoaster 15.-, Knabrenvelo 24" 250.- Tel. 071 620 18 28

Bogenständerlampe höhenverstellbar mit Marmorsockel Lorbeerstrauch 2m D 1.5m Preis n. Absprache Tel. 052 763 10 97

8 Ster dürre Tannenspalten, Selbst ansaugende Wasserpumpe, 1000l, Öltonne mit Pumpe und Wanne Tel. 071 655 15 30

Tiere

Biete für Ihre Katzen grosse Einzelgehege für entspannte Ferien. An. Katzenferienheim 9504 Frittschen 079 297 76 60

Jungwellensittiche div. Farben günstig Tel. 052 736 15 50

Junge Katzen an Kinder gewöhnt 071 655 12 94 Fam. Engeli

diverses

Shiatsu-Sitzaufgabe «Beurer» neuwertig nur 60.- Tel. 071 567 11 47, Remo

Reiki-Infoabend mit Probebehandlung am 9.Okt ab 19:00 - 22:00 Uhr Kurse Unkostenbeitrag 5.- Tel. 071 642 48 69

GeigenlehrerIn für unsere 12 jährige Tochter Tel. 071 699 29 69

Vtech Digital Kinderkamera pink, Foto, Film, Spiele. Mit USB- und AV-Kabel, Kopfhörer, 2GB Karte, CD und Handbuch. Alles Ok. Fr. 35.- 071 655 17 91

Gratis Privates Kleininserat für Weinfelder Anzeiger-Leser.

Gratis										
CHF 5.-										

Kreuzen Sie unten die Rubrik an, zu dem Ihr Inserat passt. 112 Buchstaben (4 Zeilen) sind für Private gratis. (1 Gratisinserat pro Ausgabe)! Bei Chiffreinsparaten und ab grünem Bereich, bitte CHF 5.- in Briefmarken dem Couvert beilegen. Für gewerbliche Anzeigen gilt der Millimeter-Anzeigentarif.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> zu verkaufen | <input type="checkbox"/> zu verschenken |
| <input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht | <input type="checkbox"/> zu mieten gesucht |
| <input type="checkbox"/> Stellensuche | <input type="checkbox"/> Diverses |
| <input type="checkbox"/> Tiere | <input type="checkbox"/> Hausrat/Möbel |
| <input type="checkbox"/> Bekanntschaften | <input type="checkbox"/> Fahrzeuge/Zubehör |
| ■ = CHF 5.- | |

Es werden nur Inserate veröffentlicht, die lesbar ausgefüllt sind und den richtigen Betrag beigelegt haben.

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Bitte einsenden an:
Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden

Strassenumfrage

Hend Sie kurz Ziit?

Welches ist Ihr ganz persönliches WEGA-Highlight?



Tanja Marsicano mit Lara, Märstetten, 38 Jahre

Für meine Tochter und mich ist der Montagnachmittag das Wega-Highlight. Wir gehen zusammen auf die Achterbahn und das Riesenrad und schauen uns die Tiere an.



Barbara Schmidheiny, Sitterdorf, 23 Jahre

Die Bahnen sind für mich das Wega-Highlight. Auch der Donnerstagabend ist immer ein lustiger und geselliger Abend, an welchem ich Kollegen treffe, die ich schon länger nicht mehr gesehen habe.



Roland Stoll, Weinfelden, 35 Jahre

Mein Highlight ist der Donnerstagabend in der Halle 7. Dort treffe ich meine Kollegen und verschiedenste bekannte Gesichter. Zu Beginn gehen wir immer gemeinsam Spaghetti essen.



Judith Egger, Münchwilen, 23 Jahre und Nella di Marino, Matzingen, 25 Jahre

Uns gefallen die verschiedensten Stände sehr gut. Wir schlendern gemütlich durch die Gassen und treffen dadurch mal hier und mal dort jemanden.



Silvio Rimoli, Weinfelden, 41 Jahre

Die Wega allgemein ist mein Highlight. Ich gehe seit Jahren an diese Messe und es gibt immer wieder etwas Neues zu sehen. Dieses Jahr nehmen wir auch unsere Kinder mit – die Wega bietet etwas für alle Generationen. Dank der Wega ist mal etwas los in Weinfelden.



Beatrice Husistein, Bischofszell, 23 Jahre

Am Donnerstagabend treffe ich mich mit meinen Kollegen an der Wega. Wir trinken gemeinsam etwas und flanieren an den Ständen vorbei.



Tamara Würms, Amriswil 29 Jahre

Ich gehe am liebsten am Donnerstag an die Wega. Es ist dann jeweils wie ein Klassentreffen, da ich viele Bekannte treffen. Wir trinken zusammen etwas und haben viel Spass gemeinsam.



Aline Rüfenacht, Weinfelden, 23 Jahre

Ich bin die Abteilungsleiterin der Pfadi. Da wir an der Wega einen Stand haben, an welchem die Kinder klettern können und wir Kuchen und Kaffee verkaufen, bin ich während diesen fünf Tagen dort sehr engagiert.



Markus Meier, Weinfelden, 57 Jahre

Da ich hier im Zentrum von Weinfelden wohne, bin ich jeden Tag an der Wega und besuche verschiedenste Veranstaltungen.



Jacqueline Kneuss, Weinfelden, 44 Jahre

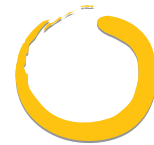
Die Abschlussarbeiten von der Schreinerei interessieren mich immer ganz besonders. Für meinen Kleinen sind das Säuli-Rennen und das Ponyreiten der Höhepunkt.

Anzeige

Brühwiler

SANITÄRE ANLAGEN - ALTERNATIVENERGIE

30 Jahre



solarcenter

weinfelden gmbh - die mit der gelben kraft

Pestalozzistrasse 22 | Telefon: 071 622 30 43

NOW OR NEVER

Voranzeige

**Einladung zum
Schnäppchenmarkt
der Weinfelder Fachgeschäfte**

im Gasthaus zum Trauben
Grosser Saal

**Mittwoch 24. Oktober 2012
09:00 - 17:00 Uhr**

Lassen Sie sich von der Vielfalt
der ausgestellten Produkte überraschen!

«NOW OR NEVER» - Qualität zu kleinen Preisen

BWS

Haushaltsgeräte
Am Rathausplatz
8570 Weinfelden
071 622 85 88

Gerätetausch

Fachgerecht und Preiswert

Miele
IMMER BESSER



Ihr Haushaltsgeräte-Spezialist im Thurgau!

Beratung Verkauf Reparaturen
Hansruedi & Susanne Bär

Weinfelder Anzeiger

Interviews: Natalie Stauffer

Usgang - Kalender



Der neue 007: James Bond «Skyfall» kommt am 01.11.2012 in die Kinos. Für Firmen haben wir noch Termine für Vorpremierer! Sprechen Sie uns an!

Präsentationen, Schulungen, Kunden-events, Weihnachtsfeiern - bei uns sind Sie richtig!

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Like find us on facebook www.facebook.com/LibertyCinema

Constans Schmöder
Kyrena Schäpper
071 622 00 39

info@kino-tg.ch
kyrena@kino-tg.ch

Kino Charts

Die 10 erfolgreichsten Filme im Thurgau vom 12.08. – 12.09.2012

1. Ted
2. Step Up 4 (3D)
3. Expendables 2
4. Magic Mike
5. Merida (3D)
6. Was passiert, wenn's passiert ist
7. Ice Age 4 (2D)
8. Wie beim ersten Mal
9. Das Missen Massaker
10. Starbuck

Neu im Kino:

- 27.09. Schutzengel (Til Schweiger)
- 03.10. Abraham Lincoln – Vampirjäger (3D)
- 04.10. Looper
- 04.10. Liebe
- 11.10. Savages
- 11.10. Kleine Giraffe Zarafa
- 18.10. Asterix & Obelix



20 Jahre Remise: Jubiläumsfest
am 6. Oktober ab 13.30 Uhr
Frauenfelderstrasse 16a, Weinfelden

Willkommen ab 13.10 Uhr

13.30 bis 13.50 Uhr
Musikverein Weinfelden

14.10 bis 14.30 Uhr
Trachtengruppe Weinfelden

14.50 bis 15.10 Uhr
Michaela Bauer - eine kleine Prise (Schauspiel)

15.30 bis 15.50 Uhr
Jodlerklub des Bernervereins Niesen Weinfelden

16.10 bis 16.30 Uhr
Wyfelder Truubaduure

16.50 bis 17.10 Uhr
Singers by Chance

17.30 bis 17.50 Uhr
Akkordeon-Orchester Weinfelden

14.00 bis 16.00 Uhr: Intermezzi der Thurgauer Fahnschwinger Vereinigung mit Alphornbläsern

Conférencier: Christoph "Sirgel" Hartmann

Kurzfilmzyklus ab 19.30 Uhr

Durchgehend köstliche Zwischenbisse aus der Traubenküche

Das Projekt wird unterstützt durch die Gemeinde Weinfelden und das Kulturrat Thurgau

Veranstaltungen 26.09 - 31.10.2012

Datum	Anlass	Lokalität, Zeit
Weinfelden:		
26.09.12	Künstlerportraits aus einer Privatsammlung	Remise, Haus zum Komitee, 18 - 20:00 Uhr
27.09.12	Senioren-Turnen	Oberstufenturnhalle, jeden Do.13:30 od. 14:45
27.09.-01.10.12	WEGA - die Thurgauer Messe	
27.09.12	Freies Radtraining für Kids von 7-15 Jahre	InlineDrom, jeden Do, 14:00 Uhr - 15:00 Uhr im Waldschulzimmer, 18:45 Uhr
27.09.12	Gripfpfadführung beim Waldschulzimmer	
28.09.12	Kafi-Treff für jedermann «Blaues Kreuz» KVT	Blaukreuzhaus Oase, jeden Fr, 17 - 22:00 Uhr
28.-30.09.12	Künstlerportraits aus einer Privatsammlung	Remise, Haus zum Komitee, 18 - 20:00 Uhr
29.09.12	Freies Radtraining für Kids von 7-15 Jahre	InlineDrom, jeden Sa, 9:00 Uhr - 10:00 Uhr
29.09.12	Ostschweizer Familienforum	Kath. Pfarreizentrum, 9:45 Uhr - 16:00 Uhr
29.09.12	Judomannschaftskampf Herren Liga B	Kampfsporthalle Paul-Reinhart, 14:15 Uhr
30.09.12	Kafi-Treff für jedermann «Blaues Kreuz» KVT	Blaukreuzhaus Oase, jeden So, 14 - 18:00 Uhr
01.10.12	Chorprobe im Kirchgemeindehaus «Seniormach mit»	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
01.10.12	Vom Urvertrauen zum Selbstbewusstsein	Gartenstrasse 14, 19:30 Uhr - 21:00 Uhr
03.10.12	Liederabend mit Klavier / Portraitsausstellung von Natallia Hersche-Malerin, Rathaussaal	19:30 Uhr
04.10.12	Klausurwanderung zum Stelzenhof	8570 Weinfelden, 13:00 Uhr
05.10.12	20 Jahre Remise: Filmzyklus	Remise, Haus zum Komitee, 19:30 Uhr
05.10.12	Liederausstellung / Damen- und Männerchor Weinfelden, Traubensaal	20:15 Uhr
05.10.12	Nico Semsrott	Restaurant Frohsinn, 20:30 Uhr
06.10.12	20 Jahre Remise: Jubiläumsfest	Remise, Haus zum Komitee, 13 - 22:00 Uhr
06.10.12	Dorfkundgang «Rund um den Bahnhof»	16:00 Uhr
06.10.12	Wo ist Clara? / Lut und dütlisch	Theaterhaus Thurgau, 20:15 Uhr
07.10.12	20 Jahre Remise: Filmzyklus Matinee	Remise, Haus zum Komitee, 11:00 Uhr
07.10.12	Offener Sonntag im Frohsinn	Restaurant Frohsinn, 17:30 Uhr
08.-19.10.12	Ferienpass der Schulgemeinde «Tennisclub Weinfelden	
08.-12.10.12	Theaterwerkstatt in den Herbstferien	Theaterhaus Thurgau, 9:30 Uhr - 15:00 Uhr
10.10.12	Seniorenturner: Besichtigung Mosterei Möhl, Arbon, Besammlung Bahnhof	12:20 Uhr
12.-14.10.12	Zirkus Stey	Brauereiwiese
10.10.12	Wanderung «vo Brüllisau of Appenzöll», Senior mach mit	
18.10.12	Jassnachmittag «Senior mach mit»	Gasthaus zum Trauben, 14:00 Uhr
18.10.12	Rolf Raggenbass & Country Heart Band	Kath. Pfarreizentrum, 20:15 Uhr
19.10.12	Philatelisten Verein Weinfelden - Monatszusammenkunft	Gasthaus zum Trauben, 19:15 Uhr
20.10.12	Ring 3 Truubecup TG Meisterschaft	Güttingersreuti, 12:30 Uhr
20.10.12	Ring 1. Liga Mannschaftsmeisterschaft	Güttingersreuti, 17:00 Uhr
21.10.12	Chorkonzert mit Cantores Corde / K. Paller / Mozart	Katholische Kirche, 17:15 Uhr
22.10.12	Chorprobe im Kirchgemeindehaus «Seniormach mit»	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
24.10.12	Vereinspräsidentenkonferenz 2012	Rathaussaal Weinfelden 18:30 Uhr
24.10.12	Schnäppchenmarkt der Weinfelder Fachgeschäfte	Saal des Gasthauses «zum Trauben»
26.10.12	Mittagstisch «Senior mach mit»	Gasthaus Trauben, 11:30 Uhr
26.10.12	Pflanzplätz	Restaurant Frohsinn, 20:30 Uhr
27.10.12	Komödie «Absolut Rolf»	Hotel Thurgauerhof 20:00 Uhr
28.10.12	Matinée «Flüstern im Wind»	Rathaus Weinfelden Rathaus Weinfelden
29.10.12	Die Botschaften der Kinder	Gartenstrasse 14, 19:30 Uhr - 21:00 Uhr
29.10.12	Chorprobe im Kirchgemeindehaus «Seniormach mit»	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
30.10.12	Layalli Sextett	Rathaussaal Weinfelden, 20:00 Uhr
Bürglen:		
26.09.12	Turnen für Alle	Mehrzweckhalle, jeden Mi 18:45 - 19:45 Uhr
06.10.12	Pilze suchen	8575 Istighofen
06.10.12	Suppentag	Evang. Kirchgemeindehaus, 11:15 - 13:30 Uhr
27.10.12	Lottomatch des PSV	Mehrzweckhalle beim Schloss, 19 - 23:55 Uhr
Berg:		
27.09.12	Kurs: Dekorative Schale/Vogelbad	
03.+31.10.12	Erziehungskurs	Alterswilen, 20:00 Uhr
04.10.12	Keramik bemalen	Konstanz, 18:30 Uhr
05.10.12	Doppelabende	Sportplatz Meienägger
11.10.12	Café-Strick-Häkelstube	kath. Pfarreisaal Berg, 14:00 - 17:00 Uhr
22.10.12	Feuerwehr Mannschaftsübung	Berg, 19:30 - 22:00 Uhr
23.10.12	Reisebericht mit Bildern	Kirchgemeindehaus Neuwies Berg, 20 Uhr
27.10.12	Schlusshöck Tennisclub	
27.12.12	Doppelkonzert	Mehrzweckhalle Berg, 20:00 Uhr
28.10.12	Erntedank-Familiengottesdienst mit anschl. Brunch, evang. Kirche	9:30 Uhr
30.10.12	Alphalve Startabend	Mehrzweckgebäude EG Kehlhof, 19:00 Uhr
Märwil:		
29.09.12	Besichtigung des Bohlenständerhauses	Schulhaus Märwil, 8:45 Uhr
30.09.12	Hauptprobe Unterhaltung	
04.+06.10.12	Unterhaltung in der Turnhalle Märwil	20:00 Uhr
26.10.12	Feuerwehr-Schlussabend	
28.12.12	Erntedank-Gottesdienst in der Kirche Märwil	10:00 Uhr
Amlikon-Bissegg:		
27.09.12	Beratung Kleinkinder 1-5	Freiestrasse 9, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
30.09.12	Erntedankgottesdienst	Kirche Affeltrangen, 10:00 Uhr
05.10.12	Seniorenachmittag: Adventsbasteln	Untihüsli Leutmerken, 14:00 - 16:00 Uhr
09.10.12	Grüngutsammlung	
09.10.12	Mütter- und Väterberatung	Pfarreiheim Leutmerken, 9:45 - 11:45 Uhr
12.10.12	Oktoberandacht auswärts	
21.10.12	Ökum. Gottesdienst	AZB, 10:00 Uhr
23.10.12	Grüngutsammlung	
25.10.12	Beratung Kleinkinder 1-5	Freiestrasse 9, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
26.10.12	Mannschaftsübung 6	gemäss Aufgebot KNZ
26.10.12	Jahresversammlung Verein d. Gesamtschule SSW	Schulhaus Wolfikon, 20:00 Uhr
27.10.12	Abendunterhaltung	Bar@ohre Zelt, 20:00 Uhr
29.10.12	Vollmondwanderung	

Spannende Veranstaltungen

Termine der evang. Kirchengemeinde Oktober

- So 30. 10.00 Familiengottesdienst zum Erntedank, mit Taufe.
19.00 GODI im Giessenpark
- Mi 3. 20.00 Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung
- Do 4. 20.00 Kirchenchorprobe
- Sa 6. 11.30 Suppenzmittag: Chili con Carne
- Sa 6. 17.15 Fiire mit de Chliine
- So 7. 10.00 Gottesdienst mit der Hubertus-Messe (mit Jagdbläsern)
- So 14. 10.00 Gottesdienst mit Pfarrerin R. Voirol.
- Di 16. 9.45 Heimgottesdienst im Alterszentrum
- Do 18. 16.00 Heimgottesdienst in der Bannau
- Fr 19. 10.00 Heimgottesdienst in der Humana
- Fr 19. 19.30 Vortrag von Bill Wilson, Gründer von Metro Ministries
- So 21. 10.00 Gottesdienst mit Taufe, Pfr. J. Bodmer.
- So 21. 17.15 Abendmusikzyklus, kath. Kirche: Chor und Orchester
- Mo 22. 20.00 Gospelchorprobe
- Mi 24. 9.30 Bärlitref



marlis hofladen
der Geheimtipp für Produkte aus Thurgauer Boden
 Helg's Öpfelland, Atzenwilen 2, 9562 Buch b. Märwil, 071 655 12 51
frisch · gsund · günstig

Jassnachmittag „Senior mach mit“
 Donnerstag, 18. Oktober 2012, 14.00 Uhr,
 Weinfelden, Gasthaus zum Trauben

Tanzen mit Anni



in Weinfelden
 Jetzt beginnen wieder neue Kurse!
 – Standard Anfänger – Latin
 – Jive / Disco-Fox – Standard Fortsetzung
NEU: Montag, 19.00 Uhr, Mittwoch, 20.00 Uhr
 Zumba-Fitness
 Verlangen Sie das neue Kursprogramm
 Anmeldung und Auskunft unter
 Telefon 079 634 43 19 (auch am Abend)
 Internet: www.tanzen-mit-anni.ch E-mail: info@tanzen-mit-anni.ch



Appenzeller-Verein Weinfelden und Umgebung

Jubiläums Appenzeller-Abend
 „Klausengruppe Schafräti, Geschwister Signer“
 „Überraschungsprogramm“
 Samstag, 6. Oktober 2012 um 20.00 Uhr
 Mehrzweckhalle Leimbach
 Saalöffnung 18.30 Uhr
 Essen ab 18.30 möglich
 Eintritt SFr. 4.-
 Saalabzeichen SFr. 6.- (obligatorisch)
Trachten sind herzlich willkommen



Landi MITTELTHURGAU
 www.landimittelthurgau.ch / Hauptstrasse 1 / 8584 Leimbach
 info@landimittelthurgau.ch / Telefon 071 644 90 54 / Fax 071 640 01 45

JAHRESPROGRAMM 12 | 13



Theater- und Konzert-Gesellschaft Mittelthurgau
 Weinfelden
 www.tkgmtg.ch

Veranstaltungen im Rathaus oder Thurgauerhof Weinfelden

<p>Dienstag, 30. Oktober 2012 Layalli Sextett Von Doha nach Weinfelden – Streicher- und Musik u. a. mit Werken Mozarts</p> <p>Sonntag, 11. November 2012 Carmina Quartett Teo Gheorghiu am Flügel – Musik im Weltklasseformat</p> <p>Donnerstag, 22. November 2012 Die Grönholm-Methode Grosses Theater ohne viel Schnickschnack</p> <p>Dienstag, 11. Dezember 2012 Gerhard Polt und die Wellbrüder aus'm Biermoos Bajuwarisches Kabarett und Musik</p>	<p>Samstag, 12. Januar 2013 Guten Morgen, du Schöne Frauenmonologe von Maxie Wander als authentische Reise zum Selbst</p> <p>Donnerstag, 24. Januar 2013 Luna-tic Obladiblada – Ein Blinddate mit Luna-tic</p> <p>Mittwoch, 6. März 2013 Duo Monodia Eine Harfe, eine Oboe, ein Englischhorn und romantische Ideen</p> <p>Sonntag, 24. März 2013 Kabale und Liebe Ein Meisterwerk Friedrich Schillers – dramatisch, erotisch, kritisch</p>
--	--

Attraktives Abonnement für 8 Veranstaltungen (4 Theater und 4 Konzerte)!
 Kat. 1: 8 Einzelkarten zu Fr. 45.- kosten Fr. 360.- (**Abonnement = Fr. 270.-**)
 Kat. 2: 8 Einzelkarten zu Fr. 37.- kosten Fr. 296.- (**Abonnement = Fr. 207.-**)
 Kat. 3: 8 Einzelkarten zu Fr. 29.- kosten Fr. 232.- (**Abonnement = Fr. 144.-**)
 Schüler/Lernende/Studenten (bis 26 Jahre) in Kat. 3 (Kat. 1+2 50% Rabatt)
 8 Einzelkarten zu Fr. 12.- kosten Fr. 96.- (**Abonnement = Fr. 70.-**)
Abonnemente für 4 Theater- bzw. 4 Konzert-Veranstaltungen ebenfalls mit Rabatt. Das Abonnement ist übertragbar!

Vorverkauf Einzelkarten ab 1.10.2012 | Abonnemente ab sofort (solange Vorrat):
 Apotheke · Drogerie Aemisegger | Marktplatz 3 | Weinfelden |
 Tel. 071 622 40 77 | Fax 071 622 13 12 | info@aemisegger-apotheke.ch

Samstag, 3. November
 Sonntag, 4. November

11.00 – 17.00 Uhr

Friedheim
Chilbi und Kunstbörse

Herzliche Einladung zu Spass und Leckerbissen für die ganze Familie

Aus der Gemeinde Weinfelden

100 Tage im Amt

Gemeindeschreiber Reto Marty



Am 1. Juni 2012 hat Reto Marty seine Tätigkeit als Gemeindeschreiber von Weinfelden aufgenommen. Nach seinen ersten 100 Tagen im Amt haben wir ihm einige Fragen gestellt.

Was ist Ihnen in Ihren ersten 100 Tagen im Amt am positivsten in Erinnerung geblieben?

Ich habe sehr viele positive Erinnerungen. Am meisten freut mich, dass ich hier in Weinfelden von den Mitgliedern des Gemeinderates, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde sowie auch den Parlamentarierinnen und den Parla-

mentariern so offen und freundlich aufgenommen wurde. Auch mit verschiedenen Einwohnern hatte ich sehr wohlwollende Kontakte. Dann bin ich der Meinung, dass die Gemeindeverwaltung Weinfelden ein speditiver Betrieb ist, der gute Dienstleistungen bietet, so wie ich mir das für unsere Einwohnerinnen und Einwohner vorstelle.

Was war bis anhin die grösste Herausforderung in Ihrer neuen Tätigkeit?

Ich bin Weinfelden immer noch fest am Kennenlernen. Viele Geschäfte, die wir behandeln, haben eine Geschichte. Da ist es nicht einfach, immer auf Antrieb den Durchblick zu haben. Zudem erledigen die Ressorts und Ämter viele Arbeiten selbständig (was sehr positiv

ist). Ich muss mich aber erst noch daran gewöhnen, dass nicht mehr alles über meinen Tisch läuft.

Was lieben Sie an Ihrem Job ganz besonders?

Die grosse Abwechslung. Die Vielzahl von Geschäften im Gemeinderat, die Fachbereiche der Gemeindekanzlei und die damit verbundenen Aufgaben als Personalverantwortlicher bringen ein breites Betätigungsfeld mit viel Abwechslung mit sich. Zudem gefällt mir der vielfältige Austausch mit verschiedensten Personen.

Wie sieht die Arbeitsbelastung aus und wie wirkt sich diese auf Ihren Berufs- und Familienalltag aus?

Die Arbeitsbelastung ist angenehm hoch. Ich war mich auch von meinem bisherigen Job her gewohnt, dass nicht immer um 17.00 Uhr Arbeitsschluss ist. Von dem her geht es mir auch hier gut. Ich freue mich sehr, bis wir nach Weinfelden umziehen können, dann kann ich am Mittag wieder nach Hause und mit meiner Frau und unseren Kindern den Mittag verbringen. Das vermisse ich zurzeit.

Wo sehen Sie Weinfelden in 1000 Tagen?

Immer noch im Zentrum des Thurgaus ☺.

Vielen Dank für das interessante Interview, Ihr Engagement für unsere Gemeinde und weiterhin alles Gute in Ihrem Amt.

Natalie Stauffer

Anzeige

Weit weg von 0815
Villa Optik

Viele neue Tanzkurse im Angebot

Die Musikschule Weinfelden bietet ein umfassendes Angebot an neuen Tanzlektionen aller Sparten.



Infolge grosser Nachfrage im Tanzunterricht an der Musikschule Weinfelden ist das Tanzangebot auf das neue Semester (August 2012) mit neuen Lehrkräften und Lektionen wie Funky-Jazz, Jazztanz, Ballett, Modern, HipHop und Kindertanz ausgebaut und erweitert worden. Für jede Altersklasse können wir nun einen passenden Tanzstil anbieten. In den aufgeführten Tanzlektionen hat es nur noch wenige freie Plätze. Bei Interesse berät Sie das Sekretariat der Musikschule Weinfelden sehr gerne.

Für Jugendliche findet am Samstag, 3. November 2012 ein Workshop „Erlebe einen Tag einer Tänzerin“ statt. In diesem Workshop wird den Jugendlichen gezeigt, wie hart ein Leben als Tänzerin oder eines Tänzer im realen Leben wirklich ist. Im Anschluss an den Workshop haben alle Teilnehmer noch die Möglichkeit, einen bekannten Tanzfilm bei einer Tüte Popcorn zu schauen. Anmeldungen und weitere Informationen erhalten Sie ebenfalls im Sekretariat der Musikschule Weinfelden, Telefon 071 626 20 10 oder jmsw@musikalis.ch. Im Internet ist das Angebot der Musikschule Weinfelden unter www.musikalis.ch abrufbar.



Öffentliche Führungen

Nachrücken von Kathrin Fröhlich

Samstag, 6. Oktober 2012, 16:00 Uhr, Rund um den Bahnhof (Treffpunkt TKB), mit Martin Sax.

Anmeldungen richten Sie bitte telefonisch an das Büro für Kultur und Tourismus, 071 626 83 85 von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 11:30 Uhr oder per Mail an kultur.tourismus@weinfelden.ch

<mailto:kultur.tourismus@weinfelden.ch>. Die Kosten betragen pro Person 10 Franken und sind direkt an der Führung zu bezahlen.

PS: Sie dürfen auch ohne Anmeldung am Treffpunkt sein und mitkommen. Sie riskieren einfach, das Sie bei einer Absage mangels Anmeldungen wieder umkehren müssten.

Baugesuch

Neu erteilte Baubewilligungen

- Preiss Marcel, Frauenfelderstrasse 15, eingeschossiger Anbau, Ladenbau, Frauenfelderstrasse 3;
- Politische Gemeinde Weinfelden, Frauenfelderstrasse 8/10, Fassadenrenovation Frauenfelderstrasse 43;
- Raguz Josip und Kissling Erich, Hemishoferstrasse 50, Stein am Rhein, Wohnungsweibau im Dachgeschoss und Balkonbauten, Marktstrasse 4;
- Keller Walter, Bachtobelstrasse 25, Abbruch Bauernhaus, Neubeu Mehrfamilienhaus, untere Weinbergstr. 6;
- Brenner Bedachungen AG, Oststrasse 26, Anbau / Überdachung;
- Tanner Ernst, Florastrasse 3a, Wohnraumerweiterung, Carport;
- Künzle Hans, Bodenfeldstrasse 12, Schwimmbad, Glasdach, Beschattung.

Gemeindeparlament

Nachrücken von Kathrin Fröhlich

Madlen Portmann (GP) ist per 31. August 2012 aus dem Gemeindeparlament zurückgetreten. Gemäss § 48 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG) rückt von den Ersatzleuten die Person mit der höchsten Stimmenzahl nach. Die erste Ersatzkandidatin auf der Liste 7 (Grüne Weinfelden / GP), Brigitta Hartmann, hat ein Nachrücken abgelehnt. Die zweite Ersatzkandidatin auf der Liste 7, Kathrin Fröhlich, ist bereit, das freie Mandat anzunehmen. Der Gemeinderat hat Ihr Nachrücken formell genehmigt. Kathrin Fröhlich ist somit seit 1. September 2012 Mitglied des Weinfelder Gemeindeparlaments.

Personelles

Gemeindeverwaltung

Pensionierungen Sportanlagen, Hallenbad

Carlo Gasperi, Sportwart, und Judy Colaci, Mitarbeiterin Kasse Hallenbad, gehen per Ende September 2012 in Pension. Der Gemeinderat dankt Carlo Gasperi und Judy Colaci herzlich für ihren Einsatz für die Gemeinde Weinfelden und wünscht ihnen für die nachberufliche Zeit alles Gute. Carlo Gasperi arbeitete seit März 1995 als Sportwart, Judy Colaci seit Januar 1988 im Hallenbad.

Anzeige

manser
manserimmobilien.com

**EGELSEESTRASSE 2/4/6/8,
8570 WEINFELDEN**

4 ½ Zi-Wohnung
• ab Fr. 1'700.-/Mt. zzgl. NK

5 ½ Zi-Wohnung
• ab Fr. 1'980.-/Mt. zzgl. NK

3 ½ Zi-Attika-Wohnung
• Fr. 2'135.-/Mt. zzgl. NK

4 ½ Zi-Attika-Wohnung
• ab Fr. 2'495.-/Mt. zzgl. NK

ERSTVERMIETUNG

Wir vermieten attraktive Neubauwohnungen an sehr schöner Lage. Die Wohnungen sind alle behindertengerecht zugänglich und mit einem Lift erschlossen. Sie verfügen über moderne offene Küchen, wie auch über einen offenen Wohn-/Essbereich. Alle Wohnungen bieten 2 Nasszellen und einen grosszügigen Balkon/Sitzplatz, der zu gemütlichen Abenden einlädt.

Infos: Tel. 071 447 12 23

Bauboom hat viele Facetten

Weinfelden bleibt attraktiv und will verdichtet bauen



Liegenschafts-Experte Werner Fleischmann beurteilt Weinfelden als Immobilienstandort attraktiv

Wer hat wo die Nase vorn beim Immobilienangebot? Und wo wird die Luft dünn auf dem Liegenschaftsmarkt? Eine Umfrage der Fleischmann Immobilien AG bei Thurgauer Gemeinden gibt Aufschluss: Weinfelden bleibt attraktiv.

Nach einem starken Wachstum des Wohnungsangebots in den letzten Jahren schwächt sich der Markt im Sektor Neubau in Weinfelden nun deutlich ab. Gemäss Gemeindeammann Max Vögeli wird angestrebt, mit einer Verdichtung nach innen und planerischen Mitteln ein massvolles Angebot sicherzustellen. Vögeli sieht ein vordringliches Ziel darin, weitere Baulücken zu schliessen und eine bessere Nutzung und damit eine Verdichtung nach innen zu erreichen. Dazu gelte es, weiterhin sinnvolle und wirksame Beiträge zur Stärkung des Ortszentrums zu leisten, um damit dessen Attraktivität zu gewährleisten: «Diese Massnahmen wirken gegen die Zersiedlung und unterstreichen die haushälterische Nutzung

des Bodens.» Bei den Baubewilligungen erwartet Vögeli eher eine weitere Abkühlung und verweist auf die schwindenden Bauland-Reserven sowie die Wolken am Konjunktur-Himmel.

Die zwar nicht repräsentative, aber aufschlussreiche Umfrage wurde bei weiteren mittelgrossen bis grossen Gemeinden von Diessenhofen bis Neukirch-Egnach gemacht. Eines haben alle Gemeinden gemeinsam: Das Bauland ist eher knapp und die Nachfrage anhaltend hoch ist. Die Marktentwicklung verläuft jedoch unterschiedlich: Frauenfeld und Tägerwil boomen, Sirmach wächst überdurchschnittlich, Diessenhofen verzeichnet ein kontinuierliches Wachstum, und Egnach blieb über Jahre ziemlich kons-

FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten
Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaft!

Fleischmann Immobilien AG
Rathausstrasse 18
Postfach 128
8570 Weinfelden
Telefon 071 626 51 51
info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

Besuchen Sie uns an der WEGA!
Suchen Sie ein neues Zuhause oder haben Sie eine Liegenschaft anzubieten? Gerne beraten wir Sie vom **27.9.12 bis 1.10.12** in **Halle 9** auf dem Marktplatz in Weinfelden.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Einfamilienhaus
Die Nachfrage nach diesem Einfamilienhaus in Weinfelden war riesig. Wir suchen deshalb ein ähnliches Haus, welches wir den Kaufinteressenten anbieten können.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

5-Zi-Haus mit grosser Scheune
In Altishausen. Liegenschaft mit einfachem Innenausbau und angebauter Scheune mit vielseitigen Nutzungs- und Ausbaumöglichkeiten. Land 449 m², Fr. 460'000.-.
Viel Platz für Werken, Arbeiten!



kaufen und sofort profitieren!
Mit diesem Button können Sie nur gewinnen!
(Gibt es für Fr. 5.- im ganzen WEGA-Gelände zu kaufen)

WEGA

DIE THURGAUER MESSE
Die Familienmesse für Generationen!
27. Sept. – 1. Okt. 2012 in Weinfelden

Donnerstag 11–21 Uhr
Freitag 11–21 Uhr
Samstag 10–21 Uhr
Sonntag 10–19 Uhr
Montag 11–19 Uhr

www.wega.ch

WEGA Programm / Übersichtsplan

Donnerstag, 27. September 2012 (Öffnung WEGA ab 11.00 Uhr)

08.00 **Auffuhr der Kühe 3. Vier-Rassen-Ausstellung**
(Bauernhof-Arena, Platz 3)

11.00 **Eröffnung der Tierausstellung** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

12.00 – 13.00 **Thurgauische Krebsliga** (Aktionsplattform Halle 5, Soussol)
Autogrammstunden mit **Luca Ruch, Mister Schweiz**

16.45 **Kindershow mit Clown Toto** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

17.00 – 18.00 **Eröffnungsfeier der WEGA 2012** (TKB-Bühne)

17.00 – 19.00 **Thurgauische Krebsliga** (Aktionsplattform Halle 5, Soussol)
Clown-Auftritt für Jung und Alt

17.00 – 21.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Alpen GmbH»**
Patronat: Alfag Weinfelden AG, Weinfelden; Künzle Metallbau AG, Weinfelden; Paul Kleger, Weinfelden

ab 18.00 **WEGA Take-off** (Zelt Gate 14) mit Live Band: Jar (Reggae) u. James Gruntz (Pop)

22.00 – 01.30 **«Halle 7 Show-Time» mit «ComBox»** Patronat: Alfag Weinfelden AG, Weinfelden; Künzle Metallbau AG, Weinfelden; Paul Kleger, Weinfelden

11.30 **Empfang der Gastregion Engadin Scuol Samnaun**
(auf dem Marktplatz, mit anschliessendem Apéro)

12.40 **Prominentenlauf** (Start Bankstrasse)

13.30 **Rangierung der Vier-Rassen-Ausstellungskühe**
(Bauernhof-Arena, Platz 3)

14.00 – 16.00 **Schnupperschwinger** (Freudigerwiese)

14.30 **Wahl der Miss-WEGA Vier-Rassen-Ausstellung**
(Bauernhof-Arena, Platz 3)

16.00 – 20.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Breadless»**
Patronat: Aerni Getränke, Mauren; Die Mobiliar, Weinfelden

15.30 **Vorführung Betäubungsmittelpürhunde des Grenzwachtkorps** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

16.45 **Kindershow mit Clown Toto** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

21.00 – 02.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Supreme»**
Patronat: Ramseier Suisse AG, Sursee

Freitag, 28. September 2012 (Öffnung WEGA ab 11.00 Uhr)

ab 08.00 **Wirtschaftsforum Thurgau** (Anmeldung erforderlich!)
(WEGA-Tagungszentrum)

14.30 – 17.30 **«Halle 7 Show-Time» mit «Swiss-German-Dixie-Corporation»**
Patronat: Livian Consult AG, Frauenfeld; Schiess Wohntextil AG, Erlen

16.45 **Kindershow mit Clown Toto** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

18.00 – 21.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Doubleneck»**
Patronat: Ellenbroek Hugentobler AG, Weinfelden

19.00 **Kommentierte Führung durch den Bauernhof**
(Bauernhof-Arena, Platz 3)

22.00 – 02.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Maxin»**
Patronat: Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen

Sonntag, 30. September 2012 (Öffnung WEGA ab 10.00 Uhr)

10.00 **Seifenkistenrennen** 1. Lauf: 10.00 Uhr; 2. Lauf: 12.45 Uhr; 3. Lauf: 14.15 Uhr; Rangverkündigung: 15.30 Uhr (Ziel Bankstrasse)

11.00 – 14.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Original Streichmusik Alder»**
Patronat: Kradolfer GmbH Gipsergeschäft, Weinfelden

11.30 **Vorführung Betäubungsmittelpürhunde des Grenzwachtkorps** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

13.30 **10. Kälberwettbewerb mit vier Rassen** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

15.00 – 18.30 **«Halle 7 Show-Time» mit «Junge Manserbuebe / Seerugge Feger»** Patronat: Raiffeisenbank Regio Weinfelden, Bürglen; Rutishauser Weinkellerei AG, Scherzingen

15.30 **Vorführung Betäubungsmittelpürhunde des Grenzwachtkorps** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

16.45 **Kindershow mit Clown Toto** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

19.30 – 23.30 **«Halle 7 Show-Time» mit «Wolkenbruch»**
Patronat: Kibag Bauleistungen AG, Müllheim

Samstag, 29. September 2012 (Öffnung WEGA ab 10.00 Uhr)

(Offizieller Tag der Gastregion Engadin Scuol Samnaun)

8.00 **Buebe-Schwinge** (Freudigerwiese)

9.00 – 11.00 **Schnupperschwinger** (Freudigerwiese)

9.00 – 15.00 **Schafschau mit Festwirtschaft** (Markthalle Sängen)

09.30 **Öffentliche Tagung des internationalen Bodensee-Rates**
Thema: Stromversorgung/Stromnetze in der Euregio Bodensee (Rathaus-Saal)

ab 9.45 **Ostschweizer Familienforum** (Anmeldung erforderlich!)
(WEGA-Tagungszentrum)

10.00 – 21.00 **Pro Senectute Thurgau** (Aktionsplattform Halle 5, Soussol)
Für Ihre Vitalität von Kopf bis Fuss

11.00 – 14.30 **30. WEGA-Lauf** (Anmeldung am Start an der Bankstrasse)

11.30 **Vorführung Betäubungsmittelpürhunde des Grenzwachtkorps** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

Montag, 1. Oktober 2012 (Öffnung WEGA ab 11.00 Uhr)

11.00 – 19.00 **Pro Senectute Thurgau** (Aktionsplattform Halle 5, Soussol)
Tag des Alters – DOCUPASS, Kurzreferate zu Vorsorgedokumenten

ab 14.00 **Ballonwettbewerb: Etiketten-Ausgabe** (Preis CHF 1.–)
(westlich des Rathauses)

16.45 **Kindershow mit Clown Toto** (Bauernhof-Arena, Platz 3)

17.00 – 20.00 **«Halle 7 Show-Time» mit «Rutishuser & Co.»**
Patronat: Strähl Käse AG, Siegershausen; Hess Druck AG, Märstetten

21.00 – 01.30 **«Halle 7 Show-Time» mit «Indigo»**
Patronat: Beck Transport AG, Mauren; Dörig AG Bedachungen, Weinfelden; Wanzenried Bau AG, Weinfelden

RAMSEIER steht für
 ✓ 100% Naturreinheit
 ✓ ohne Zuckerzusatz
 ✓ Schweizer Obst

RAMSEIER
 Die Kraft der Natur

natürlicher Geniesser

ramseier.ch

Sonderschauen

■ Generationensolidarität (Halle 5)

Anlässlich des «Europäischen Jahres für ein gutes und aktives Altern» finden die WEGA-Besucher in der Halle 5 (Soussol Thurgauerhof) diverse Interaktionen und Präsentationen zum Thema «Generationensolidarität». Beim Auftritt der gemeinnützigen Organisationen gibt's viele Gemeinsamkeiten zwischen allen Generationen zu entdecken. Das breite-fächerte Programm bietet einiges für Jung und Alt. (Detailprogramm unter www.wega.ch).

Auftritte der Organisationen: Schweiz. Alzheimervereinigung, Pro Senectute Thurgau, Pro Juventute und Thurgauische Krebsliga.

■ Bio Ostschweiz (Halle 8)

An der WEGA 2012 zeigt sich erstmals die Bio-Landwirtschaft in den Hauptproduktionsrichtungen Milchproduktion, Ackerbau und Obstbau. Eine Produkteschau mit Biofrüchten und -gemüsen präsentiert den Besuchern die Vielfalt der in unserer Region wachsenden heimischen Nahrungsmittel. Im Kino-Bereich kann die Biodiversität auf der Leinwand betrachtet werden und viele Ausstellungs-Bilder geben einen Einblick in den Alltag der Biobauern. Aber nicht nur Ohren und Augen, auch Nase und Gaumen dürfen ein Stück Biolandbau erleben.

An jedem der drei Ausstellungsstände werden Köstlichkeiten, natürlich in Bio, angeboten.

■ Gastregion Engadin Scuol Samnaun (Platz 2)

Mit 993 Quadratkilometern Fläche ist die Gastregion ein kleines Bisschen grösser als der Kanton Thurgau. Grossartig ist denn auch das Angebot der Ferienregion Engadin Scuol Samnaun Val Müstair. Zum Kennenlernen empfiehlt sich ein Besuch am Messestand, der die Besucher in diesem Jahr mit Spezialitäten aus der Gastregion erwartet, Partnerhotels präsentiert und am Gastregionentag mit dem Auftritt der Musikgesellschaft Samnau für Unterhaltung sorgt.

■ «Thurgauer Degustations-Treffpunkt» (neuer Standort, Halle 12)

Der Thurgauer Degustations-Treffpunkt präsentiert sich neu auf dem Weinfelder Marktplatz in der Halle 12. Bei den insgesamt 14 regionalen Produzenten heisst die Devise «Geniessen und Verweilen». Die WEGA-Besucher können sich hier von der Vielfalt und dem Genuss von zahlreichen Thurgauer Spezialitäten überraschen lassen.

NEU Schreiben Sie Ihre Kinder an!

Wer kennt es nicht: So schnell gehen kleine Kinder an Grossveranstaltungen verloren. Um eine effiziente Suche zu gewährleisten, bietet die Messe-Organisation neu an der WEGA 2012 die Möglichkeit die Kinder mit Hilfe von Schlüsselbändern anzuschreiben. So können die Eltern schnell verständigt und das Kind sicher übergeben werden. Die Schlüsselbänder mit der Kontaktkarte können bei der Gastregion Engadin Scuol Samnaun (Marktplatz), bei der Tombola-Preisausgabe (Foyer Thurgauerhof) oder im WEGA-Büro (Bankstrasse 6) abgeholt werden.

TKB an der Wega 2012

Die Thurgauer Kantonalbank (TKB) heisst die Besucherinnen und Besucher der Wega vom 27. September bis 1. Oktober 2012 herzlich willkommen an ihrem Messestand. TKB-Mitarbeitende informieren dort ihre Gäste über die Produkte und Dienstleistungen der Bank. Unter dem Motto „Mehr vom Leben“ steht der Kundenservice im Vordergrund.

Zudem haben die Messebesucher die Gelegenheit, einen Wettbewerb auszufüllen und mit etwas Glück eine Ballonfahrt für zwei Personen zu gewinnen. Zudem verteilt am Sonntag, 30. September 2012 von 13 bis 16 Uhr die frisch gekürte Apfelnigin saftige Thurgauer Äpfel und auf Wunsch natürlich auch Autogramme.

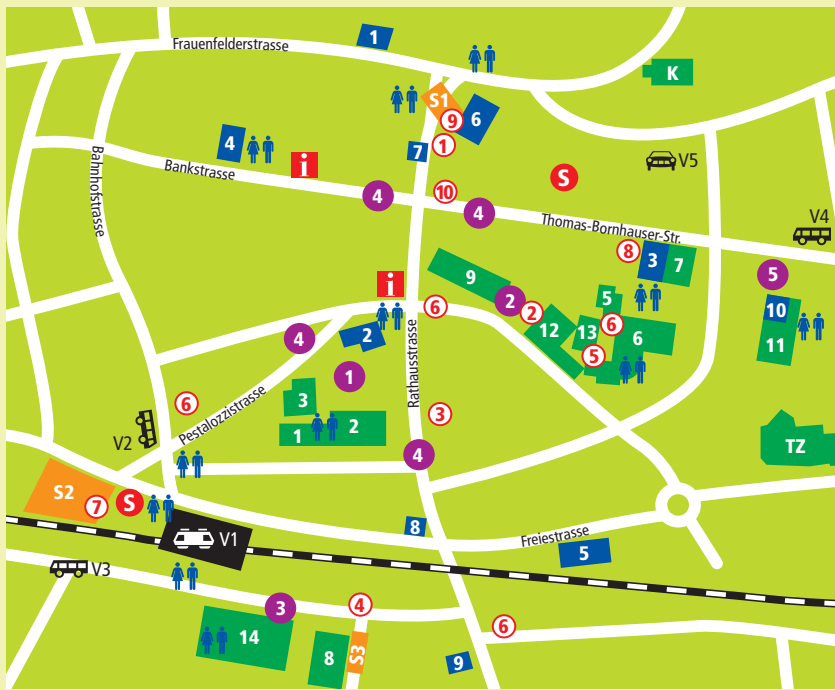
MALERGESCHÄFT
 E. BAUMANN AG
 DIPL. MALERMEISTER
 BÜRGLEN WEINFELDEN

Besuchen Sie uns an der WEGA / Halle 11 / Stand Nr.23

Tel. 071 634 60 80 Fax 071 634 60 88 www.baumannmaler.ch

Seit
 95 Jahren
 bunte
 Str(e)iche

WEGA DIE THURGAUER MESSE



Hallen

- 1 Ausstellungshalle
- 2 Ausstellungshalle, AachThurLand
- 3 Themenschau «Essen und Geniessen», Bürgler Eggä
- 5 Themenschau «Gesundheit und Bewegung» Sonderschau «Generationensolidarität»
- 6 Ausstellungshalle mit Weiterbildungszentrum Weinfelden und MODEL-Kinderparadies
- 7 Halle 7 – Der Treffpunkt der WEGA!
- 8 Themenschau «Der Bauernhof» Sonderschau «Bio Ostschweiz»
- 9 Themenschau «Bauen und Wohnen»
- 11 Gewerbeverein Weinfelden und Umgebung «Aktiv und Nah!»

- 12 Themenschau «Bauen und Wohnen» und «Thurgauer Degustations-Treffpunkt»
- 13 «Thurgau bewegt»
- 14 «CHANCE 12» Lehrlingswettbewerb der Thurgauer Schreiner

Plätze

- 1 Ausstellungsplatz
- 2 Ausstellungsplatz und Gastregion Engadin Scuol Samnaun
- 3 Landwirtschafts-Ausstellung
- 4 Strassen und Plätze
- 5 Ausstellungsplatz

Neben-Schauplätze

- K Evangelische Kirche
- TZ WEGA-Tagungszentrum / Veranstaltungsort für Foren

WC-Anlagen

- ♿♿ (Invaliden-WC im Rathaus und im BBZ)

Show & Unterhaltung

- S1 TKB-Bühne
- S2 Lunapark
- S3 Bauernhof-Arena

Restaurants/Unterhaltungsbetriebe

- 1 Fondue-Keller
- 2 Dorfbeiz
- 3 Halle 7
- 4 Fűrwehrbeiz
- 5 Zelt Gate 14
- 6 Spaghetti-Plausch im Trauben
- 7 Wirtschaft zum Löwen
- 8 Gasthof zur Eisenbahn
- 9 Restaurant Pulcinella
- 10 Gewerbler-Trotte

Verkehr

- V1 Bahnhof SBB / Thurbo
- V2 Postauto-Haltestelle (alle Linien)
- V3 Park-and-Ride-Bus West
- V4 Park-and-Ride-Bus Ost
- V5 Parkhaus Felsen

Hier gibts die Button-Vorteile ...

- ① Apfelsaft oder Apfel
- ② Soglio Bergkräuter-Seife oder «Röteli»
- ③ Kokos Mohrenkopf
- ④ Milchshake
- ⑤ Rüepli
- ⑥ Schoggibrötli
- ⑦ Luna-Park
- ⑧ Halle 7 (abends nur mit Button)
- ⑨ TKB-Bühne (Zutritt Sitzplatztribüne)
- ⑩ Wurst und Brot (Fr. 1.– günstiger)

Informationen

WEGA-Information, Sanität

Digitales Fernsehen in Weinfelden

Bei der Technische Betriebe Weinfelden AG empfangen Sie

- über 120 TV-Sender in digitaler Qualität
- 17 Sender in HD-Qualität

Sie können alle Programme unverschlüsselt und ohne Aufpreis empfangen.



DosenPower alles in einem



TBW
Technische Betriebe Weinfelden AG

Besuchen Sie uns in der WEGA-Halle 12 auf dem Marktplatz und erfahren Sie mehr über die Digitale Zukunft in Weinfelden.

Telefon 071 626 82 82, www.tbweinfelden.ch



■ Themenschauen

- «Essen und Geniessen» (Halle 3 und Halle 12)
- «Gesundheit und Bewegung» (Halle 5, Soussol Thurgauerhof)
- «Der Bauernhof» (Halle 8 und Platz 3, südlich Bahnlinie)
- «Bauen und Wohnen» (Halle 9 und 12, Marktplatz)

■ Besonderes

- **Region AachThurLand** (Halle 2, neben Pestalozzi-Schulhaus)
- **Bürgler Eggä** (Halle 3, neben Pestalozzi-Schulhaus)
- **MODEL-Kinderparadies** (Halle 6, Kongresszentrum Thurgauerhof)
- «Thurgauer Degustations-Treffpunkt» (Halle 12, Marktplatz)
- «Thurgau bewegt» (Halle 13, Plätzli Thurgau)
- «SCHREINER CHANCE 12» – **Lehrlingswettbewerb der Thurgauer Schreiner** (Halle 14, Bildungszentrum)

Restaurationen und Unterhaltung

- **WEGA-Fonduekeller** (R1, im Gemeindehaus)
Gehört zu einem WEGA-Besuch einfach dazu: Fondue mit Schöppli. Der Fondue-Keller hat bereits ab Mittwochabend geöffnet und bietet Gelegenheit sich in einer gemütlichen Atmosphäre auf die WEGA einzustimmen.
- **Gastronomie und Unterhaltung in der Halle 7**
(H7/R3, neben Thurgauerhof) «Rührt auf und schüttelt durch!»
- **Güggeli und Unterhaltung in der Fүүrwehrbeiz** (R4, Bankstrasse)
- **Live-Musik im Zelt Gate 14** (R5, nahe TKB, ehemals Sportlerzelt)
- **Haxen in der Dorfbeiz** (R2, Schulhausplatz Pestalozzi)
- **Unterhaltung im Gleis 6** (Platz 3, südlich Bahnhof)
- **Gwerbler-Trotte** (R11, Halle 11, Thomas-Bornhauser-Schulhaus)

...und zahlreiche Spezialitäten im ganzen WEGA-Gelände und in den Weinfelder Gaststätten.

Ja klar..!

LOFT OPTIK SALE

Fassungen ab Fr. 20.-!

Verträglichkeits-Garantie
mit Schweizer Qualitätsgläsern

Loft Optik Sale während der WEGA

Dienstag 25.09.12 bis 06.10.12

Nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.



Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

Ihre Raiffeisenbanken

Münchwilen-Tobel | Hauptstrasse 10, 9555 Tobel
Regio Weinfelden | Weinfelderstrasse 9, 8575 Bürgler
Sulgen | Bahnhofstrasse 16, 8583 Sulgen
Tägerwilen | Hauptstrasse 67, 8274 Tägerwilen

RAIFFEISEN

Halle 11 «Aktiv und Nah» – Urzelle der WEGA

Die Halle des Gewerbevereins Weinfelden und Umgebung



Heute präsentiert sich die WEGA als die attraktive «Familienmesse für Generationen» mit Sonder- und Themenschauen, mit fast unzähligen Attraktionen, Show's und Unterhaltung. Sie zieht Massen von Leuten aus der ganzen Region an, von nah und fern. Im Herzen dieser Messe befindet sich in der Halle 11 der Gewerbeverein Weinfelden, der vor 61 Jahren den Grundstein zur WEGA legte.

Im Namen WEGA (Weinfelder – Gewerbe – Ausstellung) ist der Gewerbeverein von Weinfelden enthalten. Ist die heute genannte «Familienmesse» nach wie vor eine Ausstellung des Gewerbevereins oder haben andere Zielsetzungen «über Hand» genommen?

Geändert hat sich, dass nicht mehr der Gewerbeverein der Veranstalter der WEGA ist, sondern dass sie in den Händen der WEGA-Messe AG liegt. Sie wiederum ist ein

Teil der Messen Weinfelden. Die Gewerbeausstellung hat dabei innerhalb der WEGA nach wie vor einen hohen Stellenwert. Die WEGA ist als Ganzes tatsächlich anders geworden: Sie ist heute zu einer Erlebniswelt geworden, zu einem Volksfest, wo man sich trifft. Der Ursprung der WEGA ist allerdings in der Sektorhalle 11 des Gewerbevereins zu finden.

Was hat sich im Wesentlichen in diesen 61 Jahren geändert?

Das ausführende Organ be-

steht heute in einer Geschäftsstelle mit Festangestellten und einem Geschäftsführer. Ich selber bin Präsident der WEGA und stehe einer Geschäftsleitung und Kommissionsmitgliedern vor, die verschiedene Sektoren betreuen. In dieser Arbeit – das möchte ich besonders betonen – steht eine grosse Ehrenamtlichkeit. Ohne diese Arbeit von freiwilligen, ehrenamtlichen Mitarbeitern wäre es gar nicht möglich, die WEGA in diesem Ausmass durchzuführen.

Die Ansprüche der Aufsteller und der Besucher haben sich geändert und sind gestiegen. Die WEGA ist weitgehend zu einer Informations-Veranstaltung geworden. Früher hat man beispielsweise eine Waschmaschine gleich an der WEGA gekauft. Heute geht man hin und informiert sich vorerst, bevor man einen Kauf später tätigt.

In der Halle 11, in der alten Turnhalle des Thomas-Bornhauser-Sekundarschulzentrums, präsentieren sich 46 Stände des Gewerbevereins Weinfelden. Welches ist die Zielsetzung dieser Halle?

Ein Ziel dieser Halle 11 besteht darin, dass sich die Gewerbetreibenden untereinander besser kennen lernen. Sie sehen und erleben einander über die ganze WEGA-Zeit hindurch und führen unter einander Gespräche. Ebenso von Bedeutung ist die Kundenpflege. Dabei besteht die Möglichkeit, möglichst nachhaltige Geschäfte in die Wege zu leiten. Ein wichtiges Ziel ist zudem, dass der Gewerbeverein seine Stärke nach aussen zeigt, mit seiner Vielseitigkeit und Qualität.

Ist das Gewerbe Weinfelden noch in anderen Segmenten der WEGA anzutreffen?

Selbstverständlich! Zahlreiche Gewerbetreibende von Weinfelden und von auswärts führen ihren eigenen Stand. Diesbezüglich ist die Halle 12: «Bauen und Wohnen» und «Thurgauer Degustationstreffpunkt» besonders erwähnenswert

Welchen Nutzen bringt die WEGA dem Weinfelder Gewerbe heute noch?

Ein grosser Nutzen besteht sicherlich darin, dass die WEGA für die Erstellung der

Infrastruktur Aufträge an örtliche und regionale Gewerbetreibende in der anscheinlichen Summe von 750 000 Franken vergibt. Das beinhaltet beispielsweise das Aufbauen von Zelten, das Erstellen von Bühnen, das Errichten von sanitären und elektrischen Anlagen usw.

Ebenso profitiert die Gastronomie von Weinfelden in beachtlichem Masse.

Zudem betreibt die WEGA auf eindruckliche Weise Werbung für den Standort Weinfelden.

Wie oben erwähnt, bringt die WEGA einen grossen Nutzen durch die starke Präsenz des Gewerbes in der Halle 11 unter dem Slogan «aktiv und nah».

Gibt es etwas, das die die Besucher und Besucherinnen an der WEGA keinesfalls verpassen sollten?

Da gibt es vieles: die Landwirtschaft, die Degustationen, die Gastregion Engadin Scuol Samnaun, die Ausstellung der «Generationensolidarität», der Lehrlingswettbewerb – einfach alles. Mein Vorschlag ist: Einfach die WEGA besuchen! – und sich überraschen lassen!

Hans Kuhn-Schädler

MEHR HÖHENFLÜGE, MEHR VOM LEBEN.

MEHR VOM LEBEN

AKTIV

an der WEGA

5.

Öffnungszeiten
Ausstellung

Medienpartner

Weinfelder
Anzeiger

GEWERBE
WEINFELDEN
UND UMGEBUNG
UND NAH!

27. September – 1. Oktober 2012

GEWERBE AUSSTELLUNG

in der HALLE 11

«Alte Sek-Turnhalle» Thomas Bornhauser

Donnerstag	11.00 – 21.00 Uhr
Freitag	11.00 – 21.00 Uhr
Samstag	10.00 – 21.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 19.00 Uhr
Montag	11.00 – 19.00 Uhr

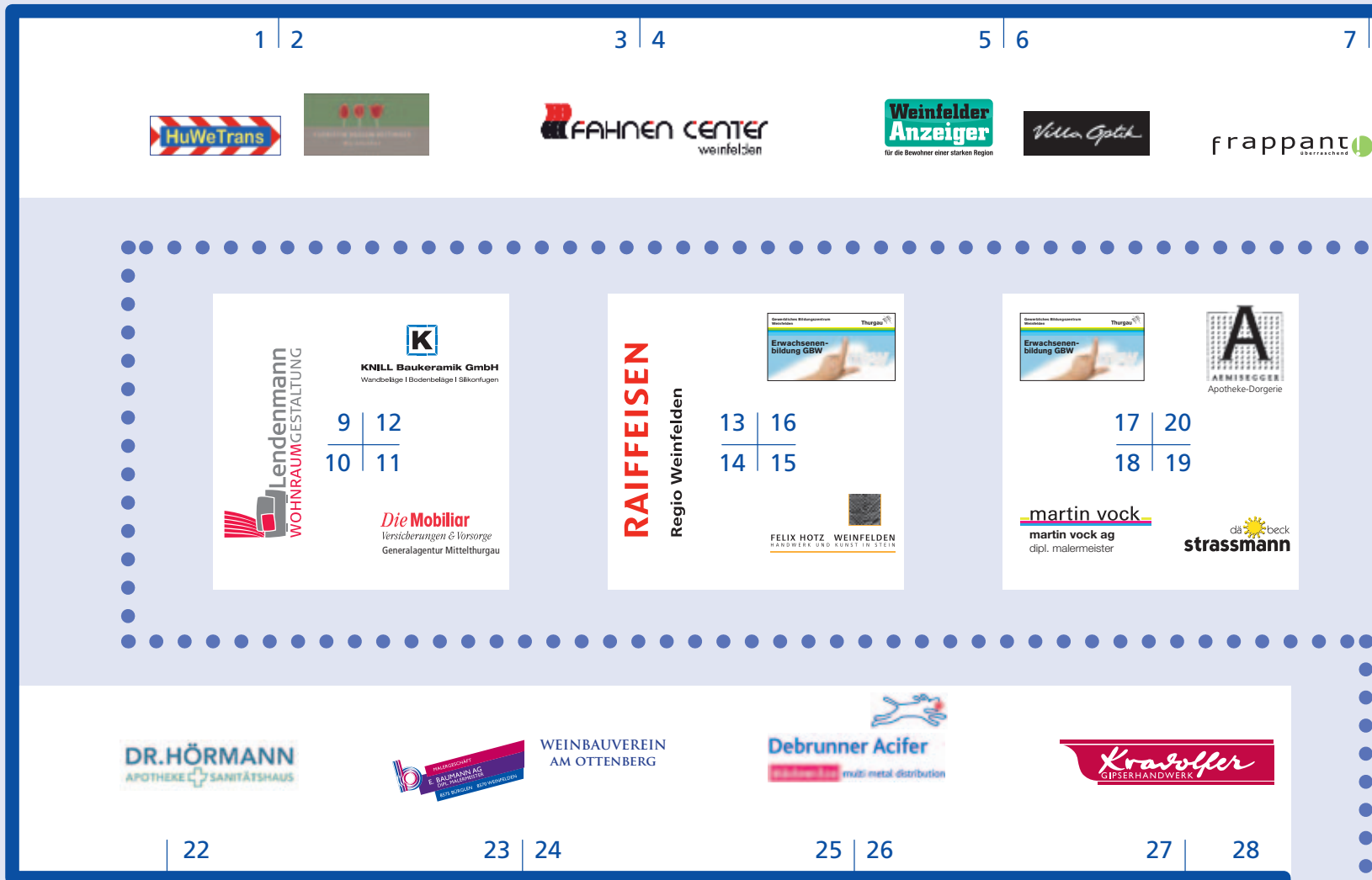
Den Hallenplan und das Aussteller-Verzeichnis
finden Sie auf der nächsten Doppelseite.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

GWERBLER
TROTTE
Ausstellungsrestaurant

WEGA
DIE THURGAUER MESSE

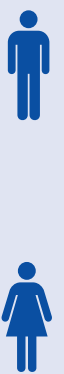
5. Gewerbe-Ausstellung, Halle 11



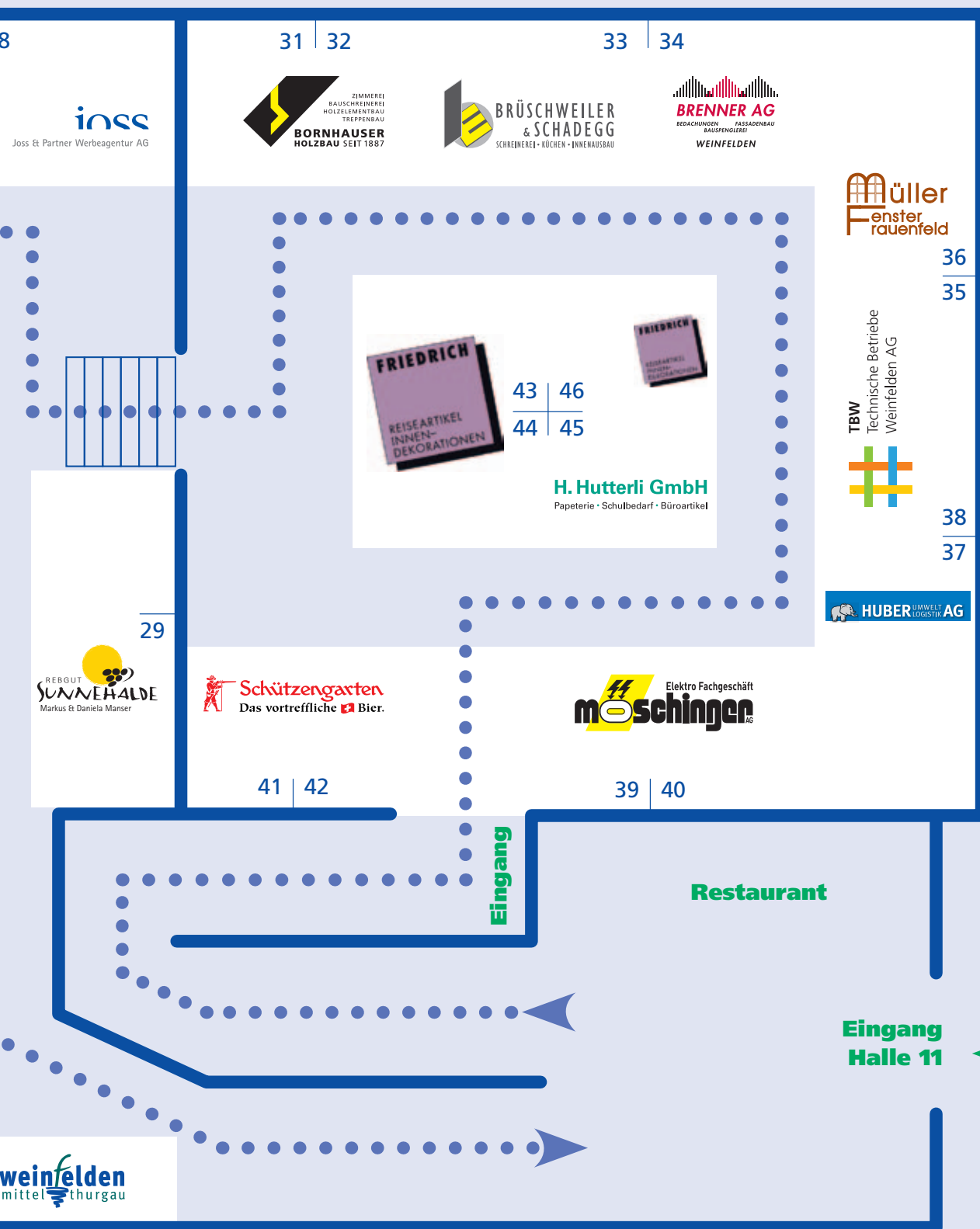
- 1 HuWeTrans Weinfelden
- 2 Floristik-Design Reitinger Weinfelden
- 3/4 Fahnen Center Weinfelden
- 5 Weinfelder Anzeiger Weinfelden
- 6 Villa Optik Weinfelden
- 7 Frappant GmbH Weinfelden
- 8 Joss & Partner Werbeagentur AG Weinfelden
- 9/10 Lendenmann Raumgestaltung GmbH Märstetten
- 11 Die Mobilier Weinfelden
- 12 Knill Plattenbeläge Weinfelden
- 13/14 Raiffeisenbank Weinfelden
- 15 Felix Hotz Bildhauer Weinfelden
- 16/17 Erwachsenenbildung GBW Weinfelden
- 18 Malerbetrieb Martin Vock AG Weinfelden
- 19 Strassmann Bäckerei Weinfelden
- 20 Aemisegger Drogerie Weinfelden
- 22 Apotheke Dr. Hörmann Weinfelden
- 23 Malergeschäft E. Baumann AG Weinfelden
- 24 Weinbauverein am Ottenberg
- 25/26 Debrunner Acifer Weinfelden
- 27/28 Gipsergeschäft Kradolfer GmbH Weinfelden
- 29 Rebhut Sunnehalde Fam. Müller Weinfelden

- 31/32 Bornhauser AG Holzbau Weinfelden
- 33 Brüscheweiler-Schadegg AG Weinfelden
- 34 Brenner AG Weinfelden
- 35/38 Technische Betriebe Weinfelden AG
- 36 Müller Fensterbau Frauenfeld
- 37 Huber Umweltlogistik AG Weinfelden
- 39/40 Möschinger AG Weinfelden
- 41/42 Brauerei Schützengarten Märstetten
- 43/44/46 Friedrich Innendekor Weinfelden
- 45 Papeterie Hutterli Weinfelden
- 47 Gemeinde Weinfelden

- Aussenplätze**
- Sport Schür Mauren
 - Garage Krapf Weinfelden
 - Kreuzgarage Engeli Weinfelden
 - Technische Betriebe Weinfelden AG
 - Strupler Gartenbau Weinfelden
 - Wanzenried Weinfelden



Ausgang



Aussteller im Aussengelände

- Sport Schuur**
- OPEL** **CHEVROLET**
Garage Krapf AG
- KREUZGARAGE AG**
WEINFELDEN
DRIVE THE CHANGE
- TBW**
Technische Betriebe Weinfelden AG
- W** **Wanzenried**
- STRÜPLER**
GASTROBAU AG

weinfelden
mittelthurgau

GEWERBE WEINFELDEN
UND UMGEBUNG
AKTIV UND NAH!

WVGA
DIE THURGAUER MESSE



DIE THURGAUER MESSE

WEGA-BUTTON 2012



kaufen und sofort profitieren!

Mit diesem Button können Sie nur gewinnen!
(Gibt es für Fr. 5.- im ganzen WEGA-Gelände zu kaufen)



Zusammen mit dem Button und der Buttonkarte erhalten Sie die abgebildeten Produkte kostenlos (Wurst Fr. 1.- günstiger). Nur solange Vorrat. Keine Auszahlung und kein Umtausch. Im Messe-Übersichtsplan finden Sie die Standorte, an denen Sie die Produkte beziehen können (1 – 10). Der 11. grosse Vorteil ist der WEGA-Wettbewerb mit 3 attraktiven Preisen im Gesamtwert von Fr. 4'420.-. **Buttons gibts bei den Losverkäufern im WEGA-Gelände.**

Unterhaltungs-Hochburg

Zutritt zur Halle 7 abends nur mit Button!
(Fr. + Sa. ab 17 Uhr,
Do. + So. + Mo. ab 19 Uhr)

Kultur-Sitzplätze

Das Unterhaltungsprogramm der TKB-Bühne von der gedeckten Sitzplatztribüne aus verfolgen!

Adrenalin-Junkies

Gratisfahrten im Luna-Park!
(Fr. + Sa. jeweils zwischen
13.30 und 14.00 Uhr)

Programm-Highlights

- Nachwuchskünstler-Plattform am Freitagnachmittag (TKB-Bühne)
- Wahl der Thurgauer Apfelkönigin am Samstagnachmittag (TKB-Bühne)
- WEGA-Lauf am Samstag (Rathaus- und Bankstrasse)
- WEGA-Seifenkistenrennen am Sonntag (Magdenau- und Bankstrasse)
- Grosse Schlager-Parade am Sonntagnachmittag (TKB-Bühne)
- Ballonwettflug am Montagnachmittag (TKB-Bühne)
- Tägliche Tier-Shows und Ponyreiten (Platz 3, südlich Bahnhof)
- Tägliche Rundfahrten mit dem beliebten «WEGA-Bähkli»
- Spass und Action im grossen Luna-Park (Bahnhof)



30. WEGA-Lauf

Jung und alt, gross und klein, Familien und andere Laufbegeisterte treffen sich am Samstag zwischen 11.00 und 14.00 Uhr beim WEGA-Lauf. Zum 30. Jubiläum findet ausserdem um 12.40 Uhr ein Prominentenlauf statt. Die Strecke führt direkt an der TKB-Bühne vorbei zum Ziel an der Bankstrasse. Anmelden kann man sich unter www.raceresult.ch.

kyBoot

walk-on-air

kyBoot-Center
Apotheke-Drogerie
Aemisegger AG

Marktplatz 3 - 8570 Weinfelden - Tel. 071 622 40 77 - www.aemisegger-apotheke.ch

WeGA-Time in Weinfelden

mit 10% Rabatt auf alle Kyboot-Modelle!

Testen Sie gratis den wirklich weichsten Schuh der Welt!
Besuchen Sie uns am WeGA-Stand im Foyer des Thurgauerhofsaales und erleben Sie das unvergessliche Laufgefühl!



Für einen
glanzvollen
Auftritt ...

WATTINGER

Schuhhaus

Rathausstr. 39 • 8570 Weinfelden

WEGA DIE THURGAUER MESSE

TKB-Bühne (S1, Rathausplatz)

■ Donnerstag, 27. September 2012

- 17.00 – 18.00 Eröffnungsfeier WEGA 2012
Festansprache von Roland Eberle, Ständerat Kanton Thurgau
Musikalische Begleitung «the sweets», Leitung von J. Wohler
- 18.00 – 19.00 Show und Unterhaltung mit «Galliaro»
- 20.00 – 22.00 Show und Unterhaltung mit «Vanadine/The Duschvorhang»

■ Freitag, 28. September 2012

- ab 14.00 Nachwuchskünstler an der WEGA mit The Caseys, Lorios, Like Chalk and Cheese, Anita Moresi, Blue Pearl, D4P
- 17.30 – 19.00 Show und Unterhaltung mit «Kofferband»
- 20.00 – 22.00 Show und Unterhaltung mit «Wyfelder Luusbuebe»

■ Samstag, 29. September 2012

- ab 12.00 Thurgauer Apfelkönigin: Öffentl. Styling der Kandidatinnen
- 12.30 – 13.30 Show und Unterhaltung mit «The Dinosaurs»
- 14.00 – 16.00 Wahl der Thurgauer Apfelkönigin
- 16.30 – 17.30 Show und Unterhaltung mit «Handharmonikaclub»
- 17.30 – 18.00 Show und Unterhaltung mit «Judoclub Weinfelden»
- 18.00 – 18.20 Show und Unterhaltung mit «TSV Co Bands Sommeri»
- 18.20 – 19.00 Show und Unterhaltung mit «Roundabout»
- 20.00 – 22.00 Show und Unterhaltung mit «Die wilde 13»

■ Sonntag, 30. September 2012

- 11.00 – 13.00 Show und Unterhaltung mit «Wallbanger Jazzgroup»
- 13.30 – 16.15 «jetzt Das Magazin» präsentiert Stars auf der TKB-Bühne:
«Die Grosse Schlagerparade»: Mit Martin Kofler, Radys, Frank Tender, Michelle Ryser, Sandra Maurer und Mirendos
Moderation: Stefan Meier (Säntisfäger)
- 17.00 – 18.00 Show und Unterhaltung mit «Musikverein Weinfelden»
- 18.00 – 18.30 Show und Unterhaltung mit «Judoclub Weinfelden»
- 19.00 – 20.00 Show und Unterhaltung mit «Andy McSean»

■ Montag, 1. Oktober 2012

- 15.00 – 15.30 Show und Animation mit dem Zauberer Romano Desideri
- 15.30 – 16.00 Start Ballonwettflug (Etikettenausgabe ab 14.00 Uhr)
- 17.00 – 18.00 Show und Unterhaltung mit «GreenAway»



■ WEGA-Seifenkistenrennen

Nach der Wiederbelebung 2010 organisiert die Jungwacht Weinfelden auch 2012 wieder das äusserst beliebte WEGA-Seifenkistenrennen.

Den ganzen Sonntag brausen wagemutige Seifenkistenfahrer die Magdenaustasse hinab durch die S-Kurve beim Restaurant Stiefel bis zum Ziel an der Bankstrasse. Während in der Fun-Kategorie derjenige gewinnt, der seine Kiste am originellsten gebastelt hat, holt in der Race-Kategorie der Zeit-Schnellste den ersten Platz.



TKB-NIGHT

MEHR VOM LEBEN

Herzlich willkommen an der WEGA 2012 vom 27. September bis 1. Oktober 2012. Die TKB übernimmt erneut das Patronat der grossen Bühne beim Rathaus. Sie sind herzlich zur TKB-Night eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Samstag, 29. September 2012,
ab 20 Uhr «die wilde 13» live**

www.tkb.ch

 **Thurgauer
Kantonalbank**

Jetzt neu auch mit CNG-Motorisierung



www.piaggio-porter.ch



Garage Krapf AG Weinfelden präsentiert die neuesten CNG-Fahrzeuge auf dem Vorplatz der Halle 11

Garage Krapf AG

Dufourstrasse 17 | 8570 Weinfelden | Tel. 071 626 30 50 | www.garage-krapf.ch

Unsere Reportage zum Neubau

Publireportage

Gestern – heute - morgen

Das Autogeschäft Ulmann AG strahlt in neuen Räumen

Die Ulmann AG ist seit über 30 Jahren die Adresse im Mittelthurgau für Citroënfahrerinnen und Citroënfahrer. Am 1. August 1974 gründeten Sepp und Betty Ulmann die Firma und übernahmen 1975 die Vertretung für die Marke Citroën. 1979 konnte die Firma in den Neubau an der Lagerstrasse umziehen. Die Ulmann AG hat sich in den letzten Jahren stets erweitert und vergrössert. An der Auto-Show vom letzten Wochenende präsentierte sie sich in weiträumigen, glasklaren neuen Räumen.

Aus Anlass dazu besuchten wir die Autogarage Ulmann AG und stellten Garagistensohn Patrik Ulmann, der im Marketing und Verkauf tätig ist, einige Fragen.



Patrik Ulmann, Chef Marketing und Verkauf



Sie sind einer der zwei Garagistenöhne, die mit den Eltern Betty und Sepp Ulmann die Citroën-Garage leiten. Was macht Sie so stolz auf ihre Marke «Citroën» und was sind Ihre Trümpfe als Verkaufschef für diese Marke?

Citroën bietet eine sehr breite, interessante Modellpalette. Wir haben verschiedene Kleinwagen, einen voll-elektrischen Wagen (C-Zero), mehrere Vans (Familienmodelle), SUV, Nutzfahrzeuge

und auch Diesel-Hybridmodelle im Angebot. Citroën hat auch eine grosse Vergangenheit – wer kennt nicht die legendären „DS“, „2CV“ usw.

Welche Auto-Typen sind derzeit besonders begehrt?

Einerseits sind es die luxuriösen und sportlichen DS-Modelle DS3, DS4 und DS5. Und auf der anderen Seite unsere diversen Vans (Familienmodelle) und SUV-Modelle.

Was freut Sie am Neubau und was erhoffen Sie sich daraus für die Firma?

Das ganze Gebäude gewinnt durch den Umbau enorm an Modernität und Eleganz. Wir hatten in den bisherigen Büros schlichtweg zu wenig Platz, nun sind wir glücklich, dass wir in schönen, geräumigen Büros in die Zukunft gehen können.

Im neuen Showroom mit der modernen LED-Beleuchtung wirken die Fahrzeuge viel eleganter. Hier ist es eine Freude, Autos anzuschauen.

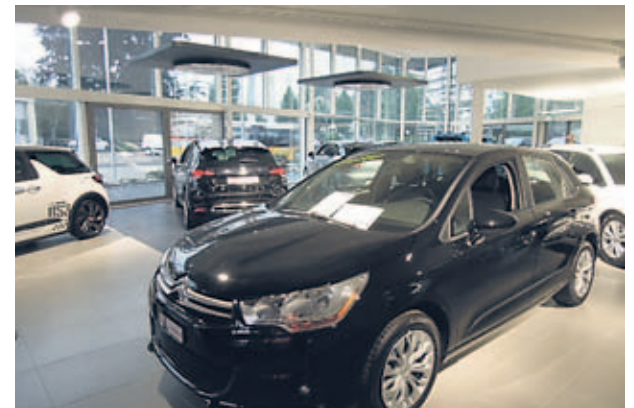
Wie viele Personen arbeiten in Ihrer Firma? Ist die Lehrlingsförderung auch ein Thema?

Wir beschäftigen 17 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, 3 mit Teilzeitpensum. Davon sind 4 in der Ausbildung zum Automobilmechatroniker.

Wir haben also in jedem Lehrjahr einen Lehrling. Dies ist bei uns seit vielen Jahren so, zudem sind mein Bruder Martin Ulmann und Martin Bickel jeweils an den Abschlussprüfungen als Experte tätig. Also darf ich sicher sagen: «Die Ausbildung des Nachwuchses ist uns wichtig».

Die Autobranche hat eine gewaltige Entwicklung hinter sich. Was schätzen Sie, kommt «morgen» auf uns zu?

Schwierig zu sagen. Die Anforderungen an die Autos werden immer komplexer: das Auto soll sparsam, leise, geräumig und sicher sein. Die Fahrhilfesysteme werden sicher noch wichtiger werden, also Notbremsysteme und ähnliches. Die Mobilität wird aber weiter wichtig bleiben und die Branche wird sich entsprechend sehr dynamisch entwickeln. Hans Kuhn-Schädler



NEU: CITROËN C4 AIRCROSS

www.citroen.ch



- GESCHENK: 4 WINTERRÄDER
- KUNDENVORTEIL BIS ZU Fr. 8'500.-

CITROËN empfiehlt TOTAL

Die Angebote gelten für alle derzeit verfügbaren, zwischen dem 1. September und dem 31. Oktober 2012 verkauften und immatrikulierten Fahrzeuge, nicht mit dem Flottenrabatt kombinierbar. Empfohlene Verkaufspreise. Die Angebote gelten für Privatkunden; nur bei den an der Aktion beteiligten Händlern. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start Manuell 2WD Attraction, Fr. 30'200.-, Cash Bonus Fr. 4'000.-, Losfahr-Prämie Fr. 1'500.-, Fr. 24'700.-; Verbrauch gesamt 5,9 l/100 km; CO₂-Emission 135 g/km; Treibstoffverbrauchs-kategorie C. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start Manuell 2WD Seduction, Fr. 32'600.- + Geschenk: Navigationspaket im Wert von Fr. 2'800.-, Cash Bonus Fr. 4'000.-, Geschenk: 4 Winterräder Fr. 1'700.-, Kundenvorteil Fr. 8'500.-, Fr. 28'600.-; gesamt 5,9 l/100 km; CO₂ 135 g/km; Kategorie C. Abgebildetes Modell: C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start Manuell 2WD Exclusive, Fr. 35'300.- + Geschenk: Navigationspaket im Wert von Fr. 2'600.-, Cash Bonus Fr. 4'000.-, Fr. 31'300.-; gesamt 5,9 l/100 km; CO₂ 135 g/km; Kategorie C. Mit Optionen: Metallic-Lackierung Fr. 630.-; Panoramadach aus Glas + Dachreling Fr. 1'000.-, Geschenk: 4 Winterreifen und 4 Alufelgen 16". CO₂-Durchschnitt aller angebotenen Fahrzeugmodelle 159 g/km. * nur für Fahrzeuge aus dem derzeitigen Lagerbestand.



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

„Ulmann AG Weinfelden – Ihr Thurgauer Citroën-Spezialist seit über 30 Jahren“

Ulmann-AG.ch

LAGERSTRASSE 15/ 8570 WEINFELDEN / T 071 626 55 70



Auszug aus der Geschichte eines Garagistensohnes



«Mein Papi hat eine Garage!» Ich war noch nicht einmal auf der Welt, da war mein Vater schon Citroën Vertreter... Meine Eltern sind ursprünglich aus dem Appenzellerland, deshalb hatten wir fast jedes Wochenende irgendwelche Verwandtenbesuche zu erledigen. Zu jener Zeit konnte ich jeweils kaum warten, bis wir wieder einmal eine Spritzfahrt mit dem neuesten Modell machten ... Die Technik liess mich fortan nicht mehr los. Ich fragte

meinen Brüdern Löcher in die Bäuche. «Wieso ist der Saxo Diesel so sparsam?» «Wieso hat der Xantia Activa keine Kurvenneigung?» «Welche Vorteile hat die Vierventiltechnik des ZX16V?» «Warum hat der XM CT Turbo kein sogenanntes Turboloch?» «Wie ist es möglich, dass der Saxo so viel Innenraum hat?» Als ich die Antworten beisammen hatte, war es soweit. Ich musste mir eine Lehrstelle suchen ... Die Entscheidung zugunsten von

Citroën fiel mir leicht. Die Lehre zum Automechaniker absolvierte ich in der Citroëngarage meines Vaters...

Amüsant war es in der Berufsschule. Am Anfang lästerten einige über meine Lieblingsmarke. Doch einmal, es war an einer Ausstellung, da hatte ich die Spottmäuler gestopft. Ich lud meine Kumpels ein. Nach den verschiedenen Probefahrten konnten meine Berufskollegen die Begeisterung einfach nicht mehr verbergen. «Die Xantia Activa hat das beste Fahrwerk, das ich kenne!» «Wie auf Schienen! Mit dem möchte ich gerne einmal einen Pass fahren!» «Der Saxo ist der pfiffigste Kleinwagen überhaupt!» «Wenn ich später einmal eine Familie habe, poste ich einen XM V6 Exclusive. So

ein gediegenes und technisch herausragendes Auto!» Ich konnte meinen Stolz kaum verbergen Was habe ich daraus gelernt? Nun, die Fahrzeugnamen sind zwar nicht mehr dieselben, heute reden wir von C5, C4 Picasso ... Aber auch heute ist eine Probefahrt immer noch das überzeugendste Mittel. Darum rate ich auch Ihnen: «Kommen Sie bei uns vorbei! Überzeugen Sie sich selbst!»

Martin Ulmann



Martin Ulmann, technischer Leiter der Ulmann AG



WANZENRIED AG

- Immobilien / -unterhalt • Plattenbeläge

WANZENRIED BAU AG

- Hoch- und Tiefbau

WANZENRIED FASSADEN AG

- Kompakt- und hinterlüftete Fassaden

WAN-JET AG

- Wasserstrahltechnik • Bauwerksanierung

bauen + erhalten

www.wanzenried.ch, Telefon 071 626 51 30
8570 Weinfelden, Schlosshaldenstrasse 10

Weltpremiere für den Volvo V40 R-Design

Anzeige

DER NEUE VOLVO V40

JETZT AB CHF 29 900.-




MIT LEASING SCHON AB
CHF 297.-/MT.

EXKLUSIV FÜR DIE SCHWEIZ: 5 JAHRE GARANTIE + 150 000 KM SERVICE + VOLVO ASSISTANCE

VOLVOCARS.CH

Leasing Volvo Car Financial Services (BANK-now AG): Volvo V40 D2 115 PS/84 kW. Katalogpreis CHF 31 150.-, CHF 1250.- Preisvorteil = Einführungspreis CHF 29 900.-, Monatsrate CHF 297.-, 1. grosse Leasingrate 20%, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr. Zins nominal 3,9%, Zins effektiv 3,98%. Restwert gemäss Richtlinien von Volvo Car Financial Services (BANK-now AG). Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis 30.09.2012 auf Volvo V40 D2 Basis des Modelljahres 2013. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 3,6 l/100 km. CO₂-Emissionen: 94 g/km (159 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: A. Volvo Swiss Premium* Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis. Dieses Angebot ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten oder Vorteilen.

Mit dem neuen Volvo V40 R-Design bringt der schwedische Premium-Automobilhersteller eine extra Portion Dynamik in die Kompaktklasse. Der Volvo V40 R-Design richtet sich mit seinem athletischen Auftritt, zu dem die auffällige Lancierungsfarbe Rebel Blue beiträgt, dem erstklassigen Sportfahrwerk, dem fahrerorientierten Cockpit und einer Leistung von bis zu 254 PS an sportlich ambitionierte Individualisten. Seine Weltpremiere hat der Volvo V40 R-Design an der Motorshow in Paris (29. September bis 14. Oktober 2012). Die Preise werden in Kürze veröffentlicht.



Leistungsorientierte Fahrer mit Leidenschaft für Aussergewöhnliches - für diese Menschen wurde der Volvo V40 R-Design entwickelt. Das ausdrucksstarke Design und das agile, präzise Fahrverhalten demonstrieren die Liebe zum Detail beim Volvo V40 R-Design.

Das emotionale Äussere spricht Menschen an, die mit dem Fahrzeug auch ihre Persönlichkeit ausdrücken möchten. Der Kühlergrill der markanten R-Design Front glänzt in schwarzem Klavierlack. Spezielle R-Design Karosserieelemente, doppelte Auspuffendrohre, ein Diffusor und Leichtmetallfelgen (17 oder 18 Zoll) im Fünf-Speichen-Design unterstreichen den sportlichen Auftritt. Neben der neuen Aussehenfarbe Rebel Blue, einem strahlenden und kräftigen Blau, sind sechs weitere Farbtöne erhältlich.

R-Design steht nicht nur für Beschleunigung und Geschwindigkeit, sondern auch für Agilität und Präzision. Sowohl das serienmässige Dynamik-Fahrwerk als auch das optional erhältliche Sportchassis sind auf erstklassigen und intensiven Fahrspaß ausgelegt. Unabhängig davon, ob der Fahrer eher die umweltbewusste Fahrweise oder grösstmögliche Beschleunigung bevorzugt.

Der Volvo V40 R-Design macht einfach Spass. Die besonders sportive Auslegung der R-Design Ausstattungsvariante unterstreicht die Agilität und Dynamik des Fahrzeugs, ohne Einbusen des aussergewöhnlich hohen Komforts. Sowohl das Standard- als auch das optionale Sportfahrwerk garantieren grösstes Fahrvergnügen bei gleichzeitig perfekter Fahrkontrolle - ob auf der Landstrasse oder im dichten Stadtverkehr



EngelerAutomobile.ch

Frauenfeld Kreuzlingen Weinfelden

Engeler Automobile AG
Zürcherstrasse 281
8500 Frauenfeld
052 720 82 82

Engeler Automobile AG
Romanshonerstrasse 113
8280 Kreuzlingen
071 688 16 66

Engeler Automobile AG
Dunantstrasse 9
8570 Weinfelden
071 626 57 11

Permanent ca. 150 Neu-, Vorführ- und Occasionswagen am Lager.
Besuchen Sie uns im Internet www.engelerautomobile.ch

Herbst- und Winter-Mode-Bummel im Modehaus GROB

„Händ Sie gnuég vom WEGA-Rummel, chömed Sie is Modehus Grob zum Mode-Bummel“ – Unter diesem Motto lädt das Modehaus Grob an der Weinfelderstrasse 3 in Bürglen vom Donnerstag 27. bis Samstag, 29. September, zum ungezwungenen Modeerlebnis ein.

Auch der schönste Sommer geht zu Ende...

Im Modehaus Grob können Sie entspannt in die farbenfrohe Welt der neuen Herbst- und Wintermode eintauchen. Vielseitig präsentieren sich die Kombi-Programme bekannter und beliebter Marken. Auch ein Besuch der Herrenmode-Abteilung lohnt sich. Gibt es dort GEOX-Jacken, modische Cordhosen, lässige Sweat-Shirt und die neuen

Trend's der Hemden zu entdecken.

Profitieren Sie zudem von 10% WEGA-Rabattauch abseits des Rummels. Im September kann Ihnen zusätzlich das Glück winken – bei der täglichen Jubiläums-Verlosung von Einkaufs-Gutscheinen im Wert von 95.-, 80.- und 35.- Franken.

Das Modehaus-Grob-Team freut sich auf Sie zum ineluege, drii-schlüfe und wohlfühle.



Anzeige

Medaillenregen für Wolfer Weine



Winzer Martin Wolfer präsentiert die drei Gold-Auszeichnungen des Mondial des Pinots. (Bild: Martin Sinzig)

Neuerliche Bestätigung für das Weinfelder Weingut Wolfer: Vier Goldmedaillen sind das Resultat der diesjährigen nationalen und internationalen Weinprämierungen.

Gleich dreimal Gold gewannen die vom Weingut Wolfer eingereichten Weine am Mondial des Pinots in Sierre. Die Tropfen aus Weinfeldern hatten sich mit 1300 Kelterungen aus 24 verschiedenen Nationen zu messen. Gold gab es für den erstmals auf der fruchtigen Seite ausgebauten Pinot gris sowie für den in ge-

brauchten Holzfässern entwickelten Pinot Noir Sélection. Herausragend war vor allem der gehaltvolle Pinot Noir Grand Vin. Mit seiner Balance aus Frucht und Holz überzeugte er die Jury bereits zum dritten Mal. Schon zum vierten Mal mit Gold wurde der Grand Vin auch am Grand Prix du Vin Suisse bedacht, einer

bedeutenden Weinprämierung mit insgesamt 12 Kategorien und über 3000 Weinen. Winzer Martin Wolfer zeigte sich überrascht: „Das ist fast wie ein Sechser im Lotto, aber auch eine tolle Bestätigung für unsere Konstanz“. Gleichzeitig sei dies ein Beweis dafür, dass im Thurgau das optimale Klima für Pinot-Weine herrsche und „dass wir richtig mit der Sorte umgehen“. Die Auszeichnungen seien Bestätigung und Ansporn zugleich, weiter an der Qualität der Weine zu arbeiten. Martin Wolfer freut sich, die Resultate dieser Arbeit an der diesjährigen Wega in der Halle 13 kredenzen zu dürfen. Der junge Unternehmer hatte am 1. Januar 2012 das Weingut von den Gründern Alfred und Hansruedi Wolfer übernommen. Die Familie pflegt seit 1975 zwei Rebberge am östlichen und westlichen Ottenberg und beliefert vor allem Privatkunden sowie die regionale Gastronomie.

Einladung

Händ Sie gnuég vom WEGA Rummel, chömed Sie in GROB an Mode-Bummel!

MODE-Bummel für Fraue und Manne!

Donnerstag, 27. 9.
8.30 - 12.00 13.30 - 18.30 Uhr

bis Samstag 29. 9.
8.30 durchgehend bis 16.00 Uhr

Herbst- + Wintermode

10%
WEGA-Rabatt

+ Kunden-Karte Eintrag + PRO BON

modehaus Grob
Bürglen TG

TGshop Fachgeschäfte

PROBON Partner vor dem Kauf

Montag geschlossen 071 633 11 23

Laufend Jubiläums-Angebote - lassen Sie sich überraschen!

LauraStar-Vorführtage

während der WEGA 2012 an der Felsenstrasse 7

Profitieren Sie von

- den Aktionen und Neuheiten
- den attraktive WEGA-Preisen
- der LauraStar-Eintauschaktion von bis zu Fr. 150.-

moeschinger AG

8570 Weinfeldern • Telefon 071 626 22 55
www.moeschinger.ag

auch an der WEGA kleingedrucktes immer lesen!

nur während der WEGA !!!

Welches Shampoo brauchen ich wirklich? Shampoo kaufen und sich gratis waschen und stylen lassen. Nur in Weinfeldern

Coiffure Haag

den gönn' ich mir!

Weinfeldern 071 622 16 55
Frauenfeld 052 730 04 04

Apotheke-Drogerie Aemisegger mit drei Standorten an der WeGA!

Der wirklich weichste Schuh zum Testen!

Kyboot – der unglaublich bequeme und herrlich weiche Schuh begeistert mit dem „Wie auf Wolken“-Laufgefühl seit über zwei Jahren die Kundschaft der Apotheke-Drogerie Aemisegger in Weinfelden. Der Kyboot entlastet die Gelenke und den Rücken bei Schmerzen, verbessert die

Venen-Funktion und sorgt bei langen Märschen oder Spaziergängen für mehr Wohlgefühl!

Am WeGA-Stand im Foyer des Thurgauerhofsaaes vis-à-vis der Tombola-Preisausgabe haben alle WeGA-Besucher die Möglichkeit, sich vom komfortablen und genialen Laufgefühl zu überzeugen. Mit den Testschuhen können die

WeGA-Besucher den Rundgang im Thurgauerhof doppelt geniessen! Die Apotheke-Drogerie Aemisegger schenkt beim Kauf eines Kyboot-Schuh 10%-Rabatt und erhält ein kleines Geschenk!

Feine Düfte in der Gewerbe-Halle 11

Eau Pure und Eau d'Énergie von Biotherm verzaubern mit ihrem

leichten und erfrischenden Duft die Gewerbehalle in eine Wohlfühl-Oase! Die Apotheke-Drogerie Aemisegger präsentiert in der Halle 11 (alte Sek-Turnhalle) feine Parfüms für SIE und IHN! Lassen Sie sich verzaubern und profitieren Sie von speziellen Preisen und schönen Geschenken.

WeGA-Lösli kaufen lohnt sich doppelt!

Wer ein WeGA-Lösli kauft, kann auch mit einer Niete profitieren! Jedes Lösli ist auf der Rückseite mit einem 10% Rabatt-Bon der Apotheke-Drogerie Aemisegger im Bernerhaus bedruckt! Der Rabatt gilt für das ganze Sortiment, ausgenommen sind allerdings rezeptpflichtige Produkte.

Anzeige




Wiesengold
Neue Wege zum Grün Weinfelden



erstvermietung

- 2.5-Zimmer-Wohnungen ab CHF 1'400.– inkl.
- 3.5-Zimmer-Wohnungen ab CHF 1'710.– inkl.
- 4.5-Zimmer-Wohnungen ab CHF 2'050.– inkl.

Bezugstermine:
1. April 2013, 1. Juli 2013



www.wiesengold.ch



VERIT Immobilien AG
Frau Petra Schlauri

Ackeretstrasse 3
8400 Winterthur

wiesengold@verit.ch
Telefon 052 245 00 21

FABRIKVERKAUF

Matratzen

Sitzkeile und
Schaumstoffzuschnitte
nach Mass!

Eigener Nähservice für
diverse Bezüge

Besuchen Sie unseren Fabrikladen!

Öffnungszeiten: Mo/Mi/Fr. 14.00-17.00 Uhr

Badertscher

Tel. 071 642 45 30
www.badertscherag.ch

Hohentannerstr. 2, 9216 Heldswil



bosch

fine & more

SWITZERLAND



KRAFTWERK



KENWOOD
CREATE MORE



HEAT
PURE DESIGN & FUNCTION



NESPRESSO

conrad

WEGA Sonderangebote

Vorführung und Degustation
im Zelt beim Geschäft.

Haushaltbedarf | Eisenwaren | Schliessanlagen
Conrad AG | Weinfelden | 071 622 55 33 | www.conradag.ch

Wir wiegen -
Sie profitieren!



Jetzt eintauschen!

Grosser Eintausch-Bonus per Kg!
Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre alte Haushalt-Nähmaschine (jede Marke) durch das Topmodell BERNINA 530 zu ersetzen. Einfach altes Modell vorbeibringen. Für jedes Kg erhalten Sie bis zu Fr. 20.- Bonus!
Aktion gültig bis 30.11.2012

made to create **BERNINA**

Bernina Nähcenter Studer

Rathausstrasse 32, 8570 Weinfelden
Tel. 071 622 71 66

Auf alle Nähmaschinen während der
WEGA grosse Rabatte

Im Liederkranz singen



Singen? Ja singen! Singen ist gesund, singen macht Freude, singen ist ein ausgezeichnetes Ausgleich für Stress und Hektik unserer Zeit. Können Sie singen? Dann kommen Sie doch in den Liederkranz am Ottenberg. Wir proben jeden Donnerstag um 19.45 in der Musikschule in Weinfelden, direkt beim Bahnhof.

Der LaO (Liederkranz am Ottenberg) ist schon seit über 125 Jahren einer der Spitzenchöre im Thurgau. Er ist ein Männerchor. Gegründet wurde er von begeisterten Sängern verschiedener Chöre, die nebst ihrem Stammchor im Ort den Ehrgeiz hatten, etwas mehr zu leisten. Das heisst aber nicht, dass nur „Profis“ im LaO mitsingen, nein, es hat da Platz für alle, die singen können und bereit sind, den Chorgesang zu pflegen und stetig zu verbessern.

Informationen finden Sie unter www.liederkranz.ch oder rufen

sie doch persönlich bei einem Vorstandsmitglied an. Wir holen Sie gerne ab zu einer ersten Probe und freuen uns auf jeden Chorbegeisterten, der sich bei uns in einer Probe selbst überzeugt, was im LaO möglich ist. Zeigen wir der Schweiz, dass aus dem Thurgau Chormusik vom Feinsten kommt. Dazu brauchen wir aber immer wieder Verstärkung. Willkommen im LaO.



MuQ-Festival erfolgreich!

Die Vereinsmitglieder dürfen auf ein erfolgreiches MuQFestival 2012 zurück blicken. Mit der ersten Austragung des Musik- und Kultur Festivals in der Reithalle Weinfelden sind die Organisatoren zufrieden. Trotz des teilweise kühlen, regnerischen Wetters und der nicht so zahlreich wie erhofft erschienenen Besucher, kann der Verein MuQ einen kleinen Gewinn ausweisen. Dies auch dank der grosszügigen Unterstützung aus der Wirtschaft und Bevölkerung aus Weinfelden und der näheren Umgebung.

Spenden an Vereine

Ein Teil des Gewinns wird jedes Jahr an die Stiftung Swisscor gespendet. Diese organisiert jedes Jahr ein medizinisch betreutes Camp für Kinder aus Krisengebieten. Zusätzlich zur Stiftung wird jeweils ein zweiter Verein am Gewinn beteiligt. Dieses Jahr konnte der Verein MuQ dem Chinderhuus in Weinfelden einen kleinen Zustupf überweisen.

Neuer Austragungsort

Neu findet das Festival im Inline Drom in der Güttingersreuti statt. Die bessere Infrastruktur und die vielfältigeren Möglichkeiten haben den Verein dazu bewogen, den Austragungsort zu wechseln. Die Vorbereitungen für das nächste Festival laufen bereits wieder auf Hochtouren, damit den hoffentlich zahlreich erscheinenden Besuchern auch im nächsten Jahr ein einzigartiger Anlass geboten werden kann.

Künstler

Musikalische sowie kulturelle Leckerbissen haben bereits ihre Zusagen erteilt. (ausführlichere Infos zum Programm folgen schon bald) Das vielfältige Angebot aus Musik und Kultur wird CHGrössen und Bekanntheiten beinhalten, jedoch vor allem Newcomern und Nachwuchskünstlern aus der Region die Möglichkeit bieten, vor einem grösseren Publikum ihr Können zu zeigen.



Vereinspräsident Enzo Leander Tomaselli

Dank an Sponsoren und Helfer

Der Verein MuQ bedankt sich bei allen Helfern und sämtlichen grosszügigen Sponsoren, welche wesentlichen Anteil am Erfolg des ersten Festivals haben.

Das MuQ-Festival 2013 findet vom 31. Mai – 2. Juni statt. Dank der positiven Bilanz des ersten Festivals konnten zusätzliche Vereinsmitglieder eingeschrieben werden. Zudem ist der Vorstand auf verschiedenen Positionen verstärkt worden. Die Organisatoren freuen sich bereits jetzt auf ein einzigartiges Festival in neuer Umgebung. (sk)

Anzeige

Gasthof Eisenbahn



Bis 2. Dezember 2012 wilde Zeiten im Gasthof Eisenbahn ...

Mit dem Thurgauer Wild finden während der WEGA leider keine Engadiner Steinböcke den Weg in unsere Küche. Aber lassen Sie sich überraschen was unser Gast Scuol sonst für Leckerbissen zu bieten hat ...

Gasthof Eisenbahn Sybille und Reto Lüchinger, Bahnhofstrasse 2, 8570 Weinfelden
T 071 622 10 60, info@gasthof-eisenbahn.ch, www.gasthof-eisenbahn.ch



Rettung in Sekunden!

Eine Erfahrung: Automatische Alarmauslösung durch die **Allianz Helpbox®** kann nach einem Aunfall Leben retten. Ein deutlicher Mehrwert für Ihre Autoversicherung, speziell für Familien!

Gerne informieren wir Sie im Detail und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Generalagentur Erich Marte

Zürcherstrasse 83, 8502 Frauenfeld
Tel. 058 357 24 24, Fax 058 357 24 25
www.allianz-suisse.ch/erich.marte

Allianz

Anzeige

GOLDSCHMITTE



TOBIAS GREMINGER

GOLD- UND SILBERSCHMITTE
 FRAUENFELDERSTRASSE 7 8570 WEINFELDEN
 WWW.GOLDSCHMITTE-GREMINGER.CH

Rolf Raggenbass & Country Heart Band

Benefizkonzert

Donnerstag, 18. Oktober um 20.15 Uhr, Weinfelden, Pfarrzentrum, Freiestrasse 13
 Eintritt, Fr.20.-/ Fr. 10.- Kinder, Jugendliche, IV
 Reservation 071 622 37 55 oder info@tab-thurgau.ch



Der Erlös dieses Benefiz-Konzertes ist zugunsten der TAB Freizeit- und Bildungsangebote für Menschen mit und ohne Behinderung.
 www.tab-thurgau.ch

Ein starker Live-Country-Act, u.a. bekannt aus zahlreichen Auftritten am Schweizer Fernsehen! Das attraktive Repertoire von Rolf Raggenbass und seinen vier Profi-Musikern umfasst neben topaktuellen, modernen und traditionellen Country-Songs vor allem die jeweils stärksten Titel aus insgesamt sieben eigenen Tonträgern. Äusserst erfolgreich ist Rolf Raggenbass seit einigen Jahren

mit seinen Mundart-Projekten. Sein aktuellstes Dialekt-Album „Läbe und läbe laa“ widerspiegelt die musikalische Vielseitigkeit des Künstlers. Neben zahlreichen Eigenkompositionen in einem Stil-Mix aus Country, Rock, Pop und Ethno sind auf dem Album Duette mit bekannten Gast-Interpreten zu hören. Gekonnt lässt Rolf Raggenbass an seinen Auftritten Mundart-Songs ins Programm einfließen und begeistert die Konzertbesucher an Anlässen jeglicher Art.
 www.raggenbass.ch

aha-capito



Wir füllen Sprach und Lernlücken!

Prüfungsvorbereitung für Mittelschulen

Ab 27. Oktober 2012 neu auch in Frauenfeld

www.aha-capito.ch **Tel. 071 670 11 70**

Unsere Lösung für Sie: **UNSER SERVICE-PACKET** ... rundum sorglos in guten Händen!

Haben Sie daran gedacht?

- Funktionstüchtigkeit der Heiz/Solaranlage überprüfen
- Jährlicher Ersatz der Lüftungfilter
- Boilerentkalkung alle fünf Jahre
- Feinfilter der Hausinstallation regelmässig ersetzen
- Filtermaterialwechsel bei Schwimmbadfilter alle 5 Jahre
- Inbetriebnahme, sowie laufende Wasseraufbereitung der Schwimmbadanlage
- ...

Aktuell:

Korrektes Einwintern Ihrer Schwimmbadanlage

- Gründliche Schwimmbadreinigung inkl. Wasserkontrolle
- Rückspülen der Filteranlage und Druckkontrolle
- Absenken des Wasserstandes
- Entleeren der Skimmer-, Düsen- und Solarleitungen
- Zugabe von Winterschutzmittel

10% Rabatt bis 31.10.2012

Ihre Anlagenbetreuung in den Bereichen Sanitär, Heizung, Lüftung und Schwimmbad sind bei uns in besten Händen!

BÖTSCHI
 FEUER·LUFT·WASSER
 WEINFELDERSTRASSE 12 · MAUREN

Ein Anruf genügt:
 071 636 20 06

perl pool



ARTHUR – das einzige Restaurant im Süden von Weinfelden

Das Restaurant in der «Alten Mühle» von Weinfelden hatte in früheren Jahren zeitweise einen eher zwiespältigen Eindruck hinterlassen. Seit 1 ½ Jahren ist es in den Händen von Miriam Egger und hat sowohl vom baulichen wie vom Betrieb her eine Neuausrichtung erfahren



Miriam Egger, die Wirtin von ARTHUR, wollte zum ganz Ursprünglichen zurückkehren, dahin, als das Restaurant noch ein Familienrestaurant war. Ihr Anliegen ist, dass sich alle wohlfühlen, die hier einkehren. So gibt es eine Vielfalt von Gästen, die vorbeikommen. Die Einen wollen etwas trinken, die anderen etwas essen oder an einem Tisch jassen, wiederum andere unterhalten sich oder suchen einfach die Ruhe und trinken einen Schlummerbecher. Diese Vielfalt von Gästen

schätzt Miriam Egger besonders. Und wie schon vermerkt: Alle sollen sich in ihrer Haut wohl fühlen.

Gäste querbeet und vom Süden Weinfeldens

Viele der Besucher und Besucherinnen kennen Frau Egger von früher, als sie noch Wirtin des Jack war. Doch gesellen sich immer mehr andere Kundinnen und Kunden dazu. Mund zu Mund-Propaganda ist für sie die beste Werbung. Auch Bewohnerinnen und Bewohner aus dem südlichen Teil von Weinfelden entdeckten das neue Lokal und zählen sich zu den Stammkunden. Nicht zu Letzt ist der Standort in der Nähe des Schwimmbades Weinfelden von Vorteil. Besucher des Schwimmbades kehren noch gerne ein, bevor sie sich nach Hause begeben. Nebst den Einzelgästen

gibt es Paare, Familien und Gruppen, die sich hier einfinden. «Gerade kürzlich traf sich ein Team mit «sozialer Richtung» zu einem Nachtessen», so die Wirtin Miriam Egger. Das Restaurant ist auch beliebt für Betriebs- oder Weihnachtessen.

Die Gäste sollen in den Genuss einer guten Küche kommen. Die Wirtin selbst amtiert als Köchin und verwöhnt die Kunden und Kundinnen. Die Abwechslung ist ihr ein grosses Anliegen. So entwirft sie jeden Tag eine neue Speisekarte.

Rustikale Räume mit heimeliger Atmosphäre

Das Restaurant ARTHUR hat auch äusserlich ein neues Gesicht bekommen. Die Räume mit ihren Riegelbalken sind sehr schön restauriert und verströmen eine heimelige Atmosphäre. Mit Stolz erzählt Miriam Egger, dass die ganze Restauration von Freunden und Gästen verwirklicht wurden. Dabei wirkten auch Fachleute mit. Einige haben sogar einen Teil ihrer Ferien «geopfert». Auch die



Tische und Stühle wurden neu hergerichtet. Im Nichtrauchererteil hat es Platz für gegen 80 Personen, im Rauchererteil für ca. 30. Das Gartenrestaurant, das ebenso neu gestaltet wurde, bietet 70 Plätze an. Im Gartenrestaurant sind zudem Spielgeräte, wie beispielsweise ein Trampolin vorhanden. Ein schöner Haag grenzt das Gartenrestaurant ab, sodass die Kinder geschützt sind.

Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten haben sich bewährt. Von Montag bis Freitag ist das Restaurant ab 16.00 Uhr geöffnet, am Samstag und Sonn-

tag: ab 9.00 Uhr. So ist ARTHUR eines der wenigen Restaurants in Weinfelden, das am Sonntag geöffnet ist. Dies ist für Miriam Egger ein grosses Anliegen. Das kommt auch den Familien entgegen. Es lohnt sich jedenfalls, einmal im ARTHUR Halt zu machen! Übrigens: Die Bezeichnung ARTHUR ist eine kreative Wortschöpfung und hat nichts mit dem Vornamen Arthur zu tun, sondern stammt aus der sympathischen Berner Mundartsprache von Miriam Egger und bedeutet übersetzt: An der Thur.

Hans Kuhn-Schädler

Der gemütliche Treffpunkt im Grünen, zwischen Thur und Zentrum.

Die Alte Mühle im stilvoll renovierten Ambiente und grosser Gartenanlage

Sangenstrasse 37 info@ar-thur.ch
8570 Weinfelden www.ar-thur.ch
Tel. 079 218 22 65

Öffnungszeiten:

Mo. / Di. / Mi. 16.00 - 24.00 Uhr

Do. / Fr. 16.00 - 02.00 Uhr

Sa. 09.00 - 02.00 Uhr, So. 09.00 - 24.00 Uhr



Im grossen Garten finden auch Kleine eine Abkühlung

Unsere Weinfelder Jununternehmer

Tobias Hotz: Dipl. Restaurator und Konservator



Tobias Hotz hatte sich früher über Jahre hinweg in Weinfelden und Umgebung als Bildhauer einen Namen gemacht. In zahlreichen Ausbildungen und Studien hat der Steinbildhauermeister sein Wissen erweitert und vertieft und bildete sich an der Fachhochschule in Bern von 2002 bis 2006 zum diplomierten Konservator/Restaurator FH aus. Seit 2007 ist er freiberuflich tätig und hat kürzlich seine Einzelfirma «Tobias Hotz» in «TH-Conservations GmbH» umgewandelt.

Das Büro von Tobias Hotz befindet sich in Weinfelden, seine Arbeitswege führen ihn aber an verschiedenste Ortschaften und Städte wie Basel, Zürich, St. Gallen, Fribourg, Lugano oder auch ins nahe Ausland. Unlängst hatte er eine Expertise über die Stadtkirche St. Nikolaus in Frauenfeld erstellt. Dabei ging es konkret um die Fassadenuntersuchung, die Erfassung und Kartierung der Schäden, ein Massnahmekonzept und eine Kostenschätzung für die Ausserrestaurierung, die im Jahre 2014 oder 2015 vorgesehen ist.

Auch in Frauenfeld restaurierte Tobias Hotz das «Haus zum Licht», mitten in der Stadt. Das ist eines der ältesten Gebäude von Frauenfeld. Ein weiteres Objekt im Thurgau war die Seeburg in Kreuzlingen, wo er zum Einsatz kam.

Beratung, Expertisen

Beratungen und Expertisen wie jene von Frauenfeld haben zugenommen. So hat er kürzlich das Unabhängigkeitsdenkmal in Lugano mit einer Hebebühne abgefahren oder ist auf den Züri-Leu mit ca. 8 m Höhe in Zürich gestiegen, um ihn

genau unter die Lupe zu nehmen und zu untersuchen. Der Tagesanzeiger berichtete darüber in einem Beitrag mit dem Titel «Der Züri-Leu bröckelt». Es sind vorwiegend öffentliche Institutionen oder Städte, die ihn zu einer Expertise beauftragen. Diese besteht grundsätzlich darin, Voruntersuchungen durchzuführen, die Probleme aufzuzeigen, ein Restaurierungskonzept mit einem Kostenvoranschlag vorzulegen. Auf Grund dieser Expertisen können die Verantwortlichen planen und die Finanzierung sichern. Oft sind es ausserordentliche Beträge, die in die Budgets aufgenommen werden müssen.

Restaurierungsmassnahmen

«Ich möchte, dass Büroarbeit und Praxis sich einigermaßen die Waage halten», so Tobias Hotz. Er führt daher auch vielfach selber die Restaurierungsmassnahmen durch. Bei den Objekten handelt es sich meistens um Unikate, Kulturgüter und Kunstobjekte. Dazu braucht es eine grosse Fachkenntnis. In erster Linie geht es darum, das Kunstobjekt zu erhalten, damit es authentisch bleibt. Als Restaurator verwendet er unter anderem auch Spritzen und Nadeln für Injektionen. Tobias Hotz: «Ich benütze teilweise Werkzeuge wie

in der Medizin, Zahnarztwerkzeuge, hie und da auch Skalpelle.»

Um Kunstobjekte auszubessern braucht es oft Klebstoffe, mineralische auf Zement- und Kalkbasis aber auch synthetische Klebstoffe. In der Ausbildung wird sehr viel Chemie gelehrt. Chemie ist ein Hauptfach. Einerseits tragen chemische und physikalische Prozesse zu Alterungsprozessen bei, andererseits braucht es wiederum die Chemie, um die Objekte zu konservieren. Das Studium zum ausgebildeten Restaurator FH ist sehr naturwissenschaftlich geprägt und extrem interdisziplinär, so Hotz.

neuezeitliche Objekte und solche, die vor Jahrhunderten geschaffen wurden. Dabei muss berücksichtigt werden, zu welcher Zeit es welche Technologien gab oder welche Farbsysteme verwendet wurden.

Auch kann der Arbeitsplatz seinen besonderen Reiz haben. So ist Tobias Hotz gerne mit dem Lift aufs Berner Münster gefahren und hat bei der Arbeit auch die wunderschöne Aussicht genossen. Gerne erinnert er sich auch an den Arbeitsweg mit der Fähre nach Friedrichshafen. Auch mitteilte Fachleute tragen zur Motivation und Faszination bei. Tobias Hotz: «In St. Gallen



Faszination: die Vielseitigkeit

Das Gebiet der Restaurierung ist sehr gross. Eine Faszination ist die Materialvielfalt und die jeweilige Herausforderung, Schäden zu restaurieren. Tobias Hotz: «Mein Spezialgebiet ist das Material Stein, aber auch Wandmalereien, Mosaik, Beton und historischer Putz (die Haut eines Gebäudes) gehören dazu.»

«Eine weitere Faszination sind die Zeitreisen, die ich durch meine Objekte unternehme. Jedes Objekt stammt aus einer bestimmten Zeit.» So gibt es

konnte ich mit Oskar Emmenegger zusammenarbeiten, ein fast 75-jähriger Restaurator, eine Koryphäe in der Schweiz. Das war für mich eine Ehre, eine solche Persönlichkeit neben mir zu wissen.»

Tobias Hotz bezeichnet sich nicht als Künstler, denn ein Künstler erschafft Neues, gibt seine Ideen in ein Werk hinein. Für den ausgebildeten Restaurator stehen das geschädigte Objekt und seine bestmögliche, authentische Weitergabe an die nächsten Generationen im Vordergrund..

Hans Kuhn-Schädler



Unser Tipp für den Berufsalltag

Mobbing – erhebliche Schäden für alle Beteiligten

von Herbert Bollhalder
Trio Personal
Inhaber,
Geschäftsleiter



Typische Mobbinghandlungen sind:

Demütigungen
Abwertende Blicke und Gesten
Ständiges Unterbrechen in Diskussionen
Verleumdungen
Hinterhältige Anspielungen
Drohungen
Ausgrenzungen
Absichtliches Unter- oder Überfordern

Mobbing stammt vom englischen „to mob“ und bedeutet anpöbeln, schikanieren. Dieser Psychoterror wird heute bereits an Primarschulen festgestellt. Es ist also nicht nur ein Erwachsenen-Thema. Mobbing am Arbeitsplatz wird als negative kommunikative Handlung definiert, die von einer oder mehreren Personen gegen eine Person oder eine Personengruppe gerichtet ist. Die Zielsetzung solcher Handlungen ist meistens die, jemanden zu schikanieren oder

aus einer Gruppe, Abteilung oder Firma hinauszuekeln.

Auswirkungen von Mobbing: Individuelle Ebene

Für alle Beteiligten entsteht ein erheblicher Schaden. Mobbing wirkt sich sowohl auf die betroffene Person oder Gruppe als auch auf den Betrieb wirtschaftlich negativ aus und schwächt überdies längerfristig die innerbetriebliche Organisation. Beide Erscheinungen können Krankheiten

verursachen und die Arbeitsleistung negativ beeinflussen. Die Betroffenen leiden unter Schuldgefühlen, Isolation, psychosomatischen Beschwerden, Schlafstörungen, Depressionen, Burn-out-Symptomen und einem geringen Selbstwertgefühl.

Betriebs-Ebene

Der wirtschaftliche Schaden für den einzelnen Betrieb ist hoch. Betroffene Personen produzieren mehr Fehler, die Unfallrate steigt

an, es gibt mehr Absenzen wegen Krankheit, die Konzentration der Opfer lässt nach und die Produktivität sinkt. Innere Kündigungen und das Burn-out-Syndrom beeinträchtigen nicht nur die Arbeitsleistung von Einzelnen, sondern sie wirken sich oft auch auf das ganze Team leistungsmindernd aus.

Gesellschaftliche Ebene

Die Folgen für die Gesellschaft sind erhöhte Ausgaben der Unfall-, Kranken-, Arbeitslosen- und sogar IV-Versicherungen, eine Minderung des Bruttosozialproduktes und eine grössere Anzahl von psychisch stark belasteten Mitmenschen. Nicht zu vergessen sind die Menschen im direkten Umfeld eines Mobbingopfers.

Sofortmassnahmen

Die Vorbeugung von Mobbing am

Arbeitsplatz ist eine Führungsaufgabe, aber auch eine alltägliche interkollegiale Aufgabe. Für die Personalführung gilt, für ein gutes, motivierendes und den Einzelnen förderndes und forderndes Arbeitsklima zu sorgen. Da Mobbing nicht die offene Kommunikation sucht, sind transparente Kommunikationswege, die für alle Beteiligten gelten, ein wichtiger Schritt zur Vorbeugung. Zudem sollen klare Verhaltensregeln definiert und regelmässige Mitarbeitergespräche durchgeführt werden. Falls es dennoch zu einem Mobbing-Fall kommt, ist es wichtig, nicht wegzuschauen. Bei Mobbing sollte rasch gehandelt und interveniert werden. Da Mobbing meistens die Folge eines ungelösten Konfliktes ist, besteht in der Anfangsphase die Chance, mit einem offenen Gespräch das Problem zu beseitigen.

Anzeige

TRIO PERSONAL

30 Jahre
1981-2011

Dauerstellen Temporär Personaltreuhand Outplacement

Wir suchen für verschiedene Kunden im Thurgau ab sofort oder nach Vereinbarung Fachleute aus verschiedenen Berufssparten

Schreiner

Allgemeine Arbeiten als Schreiner-Maschinist an konventionellen und an CNC-Maschinen.

Elektromonteur Montage-Elektriker

Verschiedene Arbeiten im Neu- und Umbau, Servicearbeiten, Montagearbeiten in der Industrie

Automatiker Schaltanlagenmonteur

Aufbau von Schaltschränken, verdrahten der Komponenten mit anschliessenden Testläufen.

CNC-Operateur

Einrichten und Bedienen eines Dreh-/Fräscnters, Teile bearbeiten und prüfen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Karl Christen unter Telefon 071 626 40 40 gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre Bewerbung per Mail an:
bewerbungwe@triopersonal.ch
oder per Post an:
TRIO Personal H. Bollhalder GmbH
Pestalozzistrasse 12
8570 Weinfelden

TRIO PERSONAL

30 Jahre
1981-2011

Dauerstellen Temporär Personaltreuhand Outplacement

Für einen unserer geschätzten Kunden suchen wir für sämtliche Zimmereiarbeiten einen erfahrenen:

Zimmermann oder Schreiner (6388)

Tätigkeit:

Als vielseitiger Berufsmann lieben Sie die Abwechslung und können im Team wie auch selbständig arbeiten. Sie setzen Ihre Kompetenzen ein und verstehen es, die Aufträge in den Bereichen Um-, Neu- und Elementbau termin- und qualitätsgerecht zu erledigen.

Anforderungen:

Sie haben eine Berufslehre als Zimmermann (oder Schreiner) mit Schweizer Fähigkeitsausweis erfolgreich abgeschlossen. Sie sind ein selbständiger und teamfähiger Holzbaufacharbeiter, der Freude hat an anspruchsvollen Arbeiten. Sie besitzen einen gültigen Führerschein und ein Auto.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Karl Christen unter Telefon 071 626 40 40 gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre Bewerbung per Mail an:
bewerbungwe@triopersonal.ch

oder per Post an:
TRIO Personal H. Bollhalder GmbH
Pestalozzistrasse 12
8570 Weinfelden

Chur Frauenfeld Rorschach Weinfelden Wil



boutique nouvelle
rathausstrasse 16 • weinfelden

Oeffnungszeiten während der WEGA:
Donnerstag / Freitag: 9-12 / 13:30-18:30 Uhr
Samstag geschlossen
Montag von 13:30-18:30 Uhr geöffnet!

**Neu eingetroffen:
WINTERJACKEN/-MÄNTEL**

RAJAWATU-RITUAL



Das Verwöhn-Ritual mit persönlich für Sie selbst kreierten warmen Aromasteinen.

Jetzt neu im **WELLNESS-GRÖTTLI, Weinfelden**
076 / 338 45 42
www.wellness-groettli.ch

神 TCMmedi *Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin*



- **Rong Yu Sauter**
- 30 Jahre Berufserfahrung,
- Deutschsprachig
- seit 8 Jahren erfolgreich in der Schweiz tätig
- Akupunktur, Kräutertherapie, Schröpfen
- Tui-Na Massage (Krankenkassen anerkannt mit Zusatzversicherung)

Sangenstrasse 3 8570 Weinfelden
071 620 30 60 www.tcmmedi.ch

natürlich und sanft wirksam bei:

- Schmerzzuständen aller Art, sowie Migräne
- Erkrankungen der Atemwege, der Harnorgane, des Magen-Darm-Bereiches
- Depression, Schlafstörungen, Angst, Sucht
- Frauenleiden, Schwangerenfürsorge, Unfruchtbarkeit, Wechseljahresbeschwerden
- Hautkrankheiten, Allergien, Heuschnupfen
- geschwächtem Immunsystem, Grippeprävention

Gutschein für eine kostenlose Zungen-Pulsdiagnose oder Ernährungsberatung nach 5 Elemente der TCM

Unsere Fachfrau für gesunde Ernährung

Shirley Grelli-Wihler
Dipl. Ernährungs-
psychologische Beraterin
Weinfelden



Essen – für ein Lächeln im Bauch



Zum Beispiel kann das langsame Kauen sich positiv auf die Verdauung auswirken, die Nahrung wird dadurch besser eingespeichelt, die Kohlenhydratverdauung im Mund und die Magensaft werden ange-regt – wir unterstützen so den Magen und alle anderen Verdauungsorgane bei ihrer Arbeit. Dadurch liegt uns dann das Essen weniger wie ein Stein im Magen und wir sind schneller satt. Das wiederum unterstützt uns dabei, nicht über unseren Hunger hinaus zu essen und unser Gewicht zu reduzieren bzw. zu halten.

Wissen Sie noch was es gestern bei Ihnen zum Mittagessen gab? Erinnern Sie sich an den Duft? Verlieft das Essen auf der Zunge oder hat Sie das schlechte Gewissen nach dem Essen geplagt? Oft essen wir aus Gewohnheit und so nebenbei, weil die Uhr gerade zwölf schlägt, zwischen Computer und TV und merken gar nicht, was wir gerade zu uns nehmen.

Durch bewusstes und achtsames Essen, lernen Sie wieder den Körper und dessen Signale wahrzunehmen. Achtsam Essen ist gar nicht so schwer und hat nicht nur positive Auswirkungen auf unseren Körper sondern hilft uns auch die Stressachse zu unterbrechen.

An vier Abenden am 18. Okt. 1. Nov. 15. Nov. Und 20 Nov. biete ich Ihnen die Möglichkeit im Restaurant Frohsinn in Weinfelden „achtsames und bewusstes“ zu erlernen und zu praktizieren, so dass auch Sie wieder ein Lächeln im Bauch wahrnehmen können.

Weitere Infos finden Sie unter www.grelli-ernaehrungsberatung.ch/kurse

Praxis für ganzheitliche Ernährung

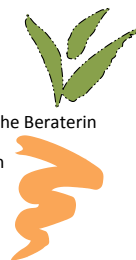
Shirley Grelli - Wihler

Dipl. Ernährungspsychologische Beraterin

Freiestr. 31, 8570 Weinfelden

Tel: 071 / 622 26 44

Natel: 076 / 436 26 44



via Mail: shirley.grelli@bluewin.ch

www.grelli-ernaehrungsberatung.ch

„Jedes Gwicht hüt sini Gschicht“
Individuelles ganzheitliches Ernährungsprogramm

Struktur in der Ernährung
Achtsames Essen
Therapeutisches Kochen bei Essstörungen

Die ehrliche Alternative zur Diätindustrie
(keine Diätvorschriften, keine verbotenen Lebensmittel oder Nährstoffe)

Motto:
Zuhören, Verstehen,
Alltagtaugliche Lösungen erarbeiten

Kostenlose Lungen-Checks an der WEGA

Die Lungenliga Thurgau nimmt an der «WEGA 2012» vom 27. September bis 1. Oktober 2012 teil. Innerhalb der Themenschau „Gesundheit und Bewegung“ bietet sie neben Informationen zum Thema gesunde Lungen und saubere Luft auch kostenlose Lungenfunktionsmessungen an.

Die WEGA, die Thurgauer Messe, belebt seit 61 Jahren massgebend den Herbst der Thurgauerinnen und Thurgauer. Auch dieses Jahr haben Besucherinnen und Besucher Gelegenheit, die Lungenliga Thurgau in Halle 5/Stand 7 kennenzulernen. Vom 27. September bis 1. Oktober bietet die Lungenliga vielfältige Informationen zu verschiedenen Atemwegserkrankungen wie Asthma, COPD oder Schlafapnoe. Als besonderes

Angebot haben Interessierte die Möglichkeit, kostenlos ihre Lungenfunktion testen zu lassen. Eine Lungenfunktionsmessung gibt Aufschluss über das Volumen und die Grösse der Lunge sowie über allfällige Fehlfunktionen. Denn bei Atemwegserkrankungen gilt: Je eher eine Fehlfunktion diagnostiziert wird, desto besser kann sie behandelt werden. Ein Test dauert 5 bis 10 Minuten. Geschultes Fachpersonal erläutert Ihnen die Testergebnisse im Detail.

Lungenliga Thurgau – leben heisst atmen

Die Lungenliga Thurgau setzt sich als gemeinnützige Organisation seit über 80 Jahren für gesunde Lungen und saubere Luft ein. Sie betreut und unterstützt Lungen- und Tuberkulosekranke und engagiert sich in der Tabakprävention. Weitere Informationen: www.lungenliga-tg.ch



MuKi-Turnen in Weinfelden



Nach den Herbstferien startet in Weinfelden wieder das MuKi-Turnen des Turnverein Weinfelden. Eingeladen sind Kinder ab ca. drei Jahren mit ihrem Mami oder Papi. In unseren fröhlichen Turnstunden stehen Spass und Freude an der Bewegung im Vordergrund. Die Kinder werden auf verschiedene Arten in ihrer Motorik und Bewegung geför-

dert. Wir turnen in drei Gruppen an folgenden Tagen: Montag, Dienstag und Donnerstag, jeweils von 9.00-10.00 Uhr in den Thomas-Bornhauser Turnhallen. In allen Gruppen sind noch Plätze frei.

Informationen und Anmeldung nimmt Caroline Wartmann, 071 622 43 19 gerne entgegen.

Öffentlicher CVP Herbst-Anlass 2012

Die CVP organisiert jedes Jahr einen Herbstanlass zudem jeder interessierte Mann/Frau teilnehmen kann. Dieses Jahr, am Samstag, 6. Oktober, führt uns der Weg nach Altshausen. Dort besuchen wir die Bäckerei-Konditorei Mohn AG. Nach einer kleinen Betriebsbesichtigung werden wir in die Pralinen-Kunst eingeführt. Unter fachkundiger Leitung kreieren

wir die süssesten Köstlichkeiten. Für die Teilnahme wird vor dem Kurs pro Person ein kleiner Unkostenbeitrag von Fr. 25.00 erhoben. Die Gruppengrösse ist auf 20 Teilnehmer beschränkt. Wenige Plätze sind noch frei – Anmeldungen bis Dienstag, 2. Oktober an: Hochstrasser Antonia – asa-cvp@highways.ch



Klangmassagen (Termin nach Vereinbarung) Klangreisen/Meditationen

In Sulgen

am 9. Okt. und jeden 2. Dienstag im Monat an der Poststrasse 8 in Sulgen um 20.00h

Mitbringen:

Wolldecke und Kissen, ev. eigenes Mätteli

Kosten:

Fr. 15.-- (keine Anmeldung erforderlich)

Unverbindliche Anfragen und Daten der Klangreisen:

Doris Scherb, Klangmassagepraktikerin
Tel. 071/477 33 61 oder
doris.scherb@bluewin.ch

Anzeige

20% Rabatt auf das gesamte Sport- und Sonnenbrillensortiment - inkl. OAKLEY und ADIDAS

NEUGART OPTIK

SILKE PRUSS - NEUGART & UWE BAUMGARTNER

CH-8570 Weinfelden Tel 071 622 13 94



WELLNESSHOTEL *****
GOLF PANORAMA
THURGAU BODENSEE SCHWEIZ

WELLNESSHOTEL
GOLF PANORAMA
Restaurant Lion d'Or
Golfpanorama 6
CH-8564 Lipperswil
Schweiz

T+41 (0)52 208 08 08
F+41 (0)52 208 08 09
info@golfpanorama.ch
www.golfpanorama.ch

FISCH-BUFFET

Jeden Freitagabend ab 18.30 Uhr, im Restaurant LION D'OR des Wellnesshotels Golf Panorama Lipperswil



- Grosses Vorspeisenbuffet mit und ohne Fisch
- Ein Stüppchen als Zwischengang
- Wahlweise Fisch-, Fleisch- oder einen vegetarischen Hauptgang
- Zum krönenden Abschluss geniessen Sie die Golf Panorama-Dessertvielfalt

Dazu der richtige Tropfen. Gern beraten wir Sie in Bezug auf Ihre Weinauswahl.

Preis

Pro Person **CHF 77.-**

letzte Seite

Bronze für den Weinfelder Markus Hanselmann



Der Weinfelder Markus Hanselmann gewinnt an der 24 –Stunden Bike on Fire in Sulzbach Rosenberg WM- Bronze. Für den 53 – Jährigen war es diesmal besonders hart.

Nach einer langen und intensiven Vorbereitung nahm der Weinfelder

der Markus Hanselmann zum dritten mal mit seinem Team an der 24 h Bike WM in Sulzbach Rosenberg teil. Ein starkes Teilnehmerfeld stellte sich dieser extremen Aufgabe. Trotz grosser internationaler Konkurrenz gewann Markus Hanselmann am vergangenen Wochenende in Sulzbach Rosenberg WM Bronze.

Extreme Strecke

Die traditionelle Veranstaltung in der Maxhütte auf halbem Weg zwischen Nürnberg und der tschechischen Grenze gilt als Weltmeisterschaft. Dieses Jahr mussten pro Rund 150 Höhenmeter und 6.7 km bewältigt werden, wodurch die äusserst selektive Strecke besonders anspruchsvoll wurde. Dabei werden in diesen 24 harten Stunden ca. 40 000 Kalorien und etwa 13 Liter Flüssigkeit verbraucht. Dank einem Top motivierten Betreuer Team mit Werner Gremlich Teamchef, Trix Kesselring Verpflegung und Motivatorin und Nuba Krapf, Hauptsponsor und Mechaniker war auch bestens neben der Rennstrecke gesorgt.

bekannt - erkannt



Jeden Monat erscheint ein Schnappschuss aus der Weinfelder Bevölkerung. Die sich erkennende Person, erhält auf unserer Redaktion einen Einkaufsgutschein im Wert von CHF 30.–.

Zitat des Monats

«Nichts ist so gefährlich, wie das Allzumodernsein. Man gerät in Gefahr, plötzlich aus der Mode zu kommen.»

Oscar Wilde (1854-1900), irischer Dichter

Vom Garten-Grill bis zum Mühlespiel

Durch Projektarbeiten fördert die Weinfelder Almega AG ihren Nachwuchs.



Almega-Lehrlinge präsentieren stolz ihre selbstentwickelten Produkte.

„Es geht uns darum, mit diesen Arbeiten unseres angehenden Berufsleute aktiv zu fördern und unternehmerisches Denken anzuregen“, begründet Hugo Foster, CEO und Inhaber der Weinfelder Almega AG, die

in Weinfelden ein Metalltechnik- und ein Mechanikunternehmen führt. Beschäftigt werden rund 50 Mitarbeitende, darunter acht Lernende.

Bei den diesjährigen Projektarbeiten ging es darum, die

Kreativität der Lernenden zu fördern, aber auch deren Fähigkeit, selbständig Produkte zu zeichnen und zu fertigen. Durch diesen Prozess wurde auch das gemeinsame Miteinander und die Teamgeist gefördert. Die Resultate wurden nach Innovation, Funktionalität, Verarbeitung sowie nach dem geschätzten und effektiven Zeitaufwand bewertet und prämiert.

Als Wertschätzung für den geleisteten Einsatz, wurden die besten Arbeiten der Lehrlinge vor der Mitarbeiterschaft ausgezeichnet. Hugo Foster zeigte sich überzeugt, dass die jungen Leute ihre Lerneffekte im Berufsalltag einbringen werden.

Anzeige

sports & fashion

Gut gerüstet für Sommer und Winter

gisinsport

gut beraten

Gisin-Sport AG · Marktplatz 3/5 · 8570 Weinfelden
INTERNSPORT Telefon 071 622 23 58 · www.gisinsport.ch · info@gisinsport.ch

Liebe Leser, Sie halten bereits die fünfzehnte Ausgabe des Weinfelder Anzeigers in Händen. Wir hoffen sie gefällt Ihnen immer noch oder immer besser. Da bekanntlich niemand perfekt ist, sind wir Ihnen für konstruktive Kritik und Anregungen sehr verbunden. Für jede inhaltliche Mitgestaltung sind wir Ihnen dankbar.

Nächste Ausgabe erscheint am 31. Oktober 2012. Wir wünschen Ihnen schöne Herbsttage. Ihr Weinfelder Anzeiger-Team.

aus Weinfelden - über Weinfelden - für Weinfelden und Umgebung

Impressum

Herausgeber: Roland Friedl, Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden info@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 16, Telefax 071 626 17 19

Redaktion: redaktion@weinfelder-anzeiger.ch

Redaktionsmitarbeiter: Hans Kuhn, h.kuhn@weinfelder-anzeiger.ch
 Natalie Stauffer, natalie.stauffer@weinfelder-anzeiger.ch
 Roland Friedl, r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch

Anzeigenverkauf: Sandra Baumgartner, werbung@weinfelder-anzeiger.ch, 071 626 17 16

Auflage: 13'000 Exemplare

Erscheinung: 1x monatlich, 11x jährlich

Verteilung: Prisma AG, in 13'000 Haushaltungen in Weinfelden und Umgebung.

Druck: Tagblatt Medien, St.Gallen